1419 1890 ՓԵՏՐՎԱՐ 18—19 ՓԱԶԱՐ—ՓԱԶԱՐ ԵՐԹԷՍԻ 1307 ՐԷՃԷՊ 11 Ն. ԼԹԸՆՃԸ ՍԷՆԷ

20 ՓԱՐԱ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ՓԱՐԱ

ՓՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԻՅԷ ԹԻՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

{صاحب امتياز: جيوه‌لكيان} ԵԷՎԱՄԻ ԿԱԶԷԹԱ جريدهٔ شرقيه

ԱՊՕՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 այլըք	6 այլըք	3 այլըք
ՍԹԱՄՊՕԼ	140 ղշ.	70 ղշ.	40 ղշ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէհրիսյէ 20 ղրուշտան

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

Իլինի, Չհնիլմէ Յենհի սահիֆէ ... ղշ. 5
Ահուհէ սահիֆէ 11ի 10ր. Հս. » 5
Մէկտուպը նաֆիլյա տահր պէնտէր մէճճանէն գապուլ օլունմաղ վէ աէրտ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ տըր։

Իտարէխանէսի, Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 Ճիվէլէկեան մաթպաասընտա տըր։ Քեաֆֆէի մէվատտ հագգընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլ ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մըրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Պէրլինտէն եազըլտըղընա կէօրէ, ամէլէ գօնֆէրանսը՝ ալաֆր. մարտըն 15ինտէ իֆթիթահ վէ սէնայի նաղըր Մ. տը Բէրլէբշին թահթը րիյասէթինտէ օլարագ աղտը իճթիմա իտէճէք, վէ միւզաքէրաթ ֆրանսըզճա լիսան իւզրէ վուգու պուլաճագ տըր։

Զուիցցէրիա ճիւմհուրիյէթի Պէրըն շէհրինտէ տոփէր պիր ամէլէ գօնֆէրանսը աքտ իթմէք իճտասըվվուրընտան վազ կէչմիշ, վէ քէյֆիյէթի բէամէն Ալէմանիա հիւքիւմէթինէ պիլտիրմիշ տիր։

——

Ինկիլթէրրա գրալիչասը՝ ալաֆր. մարտ 25տէ Ֆրանսանըն էքս-Լէ-Պէն շէհրինէ միւթէվէճճիհէն Լոնտրատան հարէքէթ իտէճէք, Բարիզէ ուղրամայաճագը Լոնտրատան եազըլըյօր։

——

Վիէննատտ Իթալիա սէֆարէթի աթաշէ միլիթէրի՝ Իթալիա վէլիահտըընըն նէզտինէ կիտիպ միւչարիյէչին Սըրպիստան, Պուլկարիստան, Ռումանիա վէ Տէրսաաթէ իճրա իտէճէյի սէյահաթլարտա մայէթինտէ պուլունմագ իւզրէ հիւքիւմէթի մէթպուէսինտէն էմր ալմըշ տըր։

——

Պուլկարիստանտա տը Լէ-Բէն ալտըղը մալումաթա կէօրէ, Պուլկարիստանտա թաւզիֆ տէվլէթլէր՝ Սըրպիստան հիւքիւմէթի թարաֆընտան Պօլկարիստանըն Պէլկրատտագի բօլիթիգա մէմուրընա իսնատ օլունան վուգուաթը արիզ ու ամիգ թահգիգ իթմէկսիզին, վէ իսնատաթը մէզքիւրէ թէսլիմ իւրլէն իմտիյազի մէվգիֆինտէն մահրիւմ Պուլկար հիւքիւմէթինէ թավսիյէ իթմիշլէր տիր։

——

Ֆրանգֆորթտան չէքիլէն պիր թէլէկրաֆտա, ալաֆր. փէտրվարըն 15ինտէն նիհայէթինէ գատար Ֆրանգֆորթ պօրսասընտա Օսմանլը թահվիլաթը իւզէրինէ բէք չօգ մուամէլաթ վուգու պուլմըշ, վէ Ֆրանգֆորթ պանքէրլէրինին էքսէրիսի Օսմանլը թահվիլաթընըն ֆիյաթը եագընտա թէրագգի իտէճէկինի անլամըշլար ճէրճէթլէ, թահվիլաթը Օսմանիյէ սաթըն ալտըգլարը պէյան օլունմըշ տըր։

ԿԻՐԻՏ

Աթինատան Փօլիթիքա գօրէսփոնտանս տը Լէ-Բէն պէրվէճճը աթի եազըլմըշ տըր։

«Աթինա հափսխանէլէրինտէ պուլունան պիր չօգ գաթիլլէր իլէ հայտուտլար՝ Կիրիտէ կիթմէք իչին հափսխանէտէն չըգարըլմըշլար տըր։

«Կիրիտ մուհաճիրլէրի իլէ տիկէրլէրի՝ Եունան վէլիի ահտը իլէ պէրապէր Թասոս իթմէք չէրէֆինէ նաիլ օլմըշլար տըր։

«Աթինա սէֆիրի Րիզա պէյ հազրէթլէրի՝ հիւքիւմէթը Եունանիյէնին Թահրիքաթընտան խապէրտար օլուր օլմագ, Կիրիտ մուհաճիրլէրինին վէ Աթինա հափսխանէսինտէն չըգարըլան պիր չօգ գաթիլլէրին մուհարէպէ թիւֆէնքլէրի վէ միւհիմմաթը սաիրէ իլէ սիլահլանարագ Կիրիտէ կիթմէք իւզրէ պուլունտուգլարընը Կիրիտ վալիսի Շաքիր բաշա հազրէթլէրինէ իշար իթմիշ տիր։ Բաշաի միւշարէիլէյհ՝ էշգըյայի մէզքիւրէնին Կիրիտէ չըգմալարընը մէն իչին լազըմ կէլէն թէտաբիրի իթթիխազ իթմիշ տիր։

«Հէյէթը վիւքէլանըն միւրէքքէպ էֆքեարը օլան Պօլիթիքի կազէթէսի՝ կէօյա Օսմանլը ժանտարմալարընըն սուքէրինին Կիրիտտէ գուլլ ու թաատտիյաթ իճրա վէ Խրիսթիյանլարը թահգիր իթտիկլէրինի, վէ Խրիսթիյանլարըն հէր կիւն ախըգը ընթիգամ էյլէտիկլէրինի, վէ իլէրուտէ տահա չէտիտ միւնազաալար գուհուր իտէճէկինի, վէ իլը պահար եագլաշտըգճա Կիրիտ ահվալինին տահա զիյատէ քէսպը նէզաքէթ իտէճէկինի, վէ Կիրիտ Խրիսթիյանլարընըն զըյամա հազըր օլուպ Եունան հիւքիւմէթինտէն վարիտ օլաճագ էմրէ պէքլէտիկլէրինի պէյան իթմիշ տիր։» (Թուրէ)

ՆՕՆԱ ԽԱՍԹԱԼԸՂԸ

Նօնա նամըյլա Իթալիատա պիր խասթալըգ զուհուր իթմիշ օլտըղը, վէ պու խասթալըղա թութուլանլարըն պիր գաչ կիւն մութթասըլ ույուտըգտան սօնրա պիրտէն պիրէ էյլէնիլէպ ույանտըգլարը վէ պու խասթալըղըն ախիրէն Վիէննայա տախի սիրայէթ իտէրէք, պիր գաչ քիշի թութուլմըշ վէ եգճիւմլէ չէհրը մէզգիւրտէ պիր օթէլէ էնմիշ օլան պիր Ինկիլիզին 10 կիւնտէն պէրու մութթասըլ ույումագտա պուլունտուղը Եվրօբա կազէթալարընտա օգունմըշ տըր։

Սըն-Ֆլօնըն րիվայէթինէ կէօրէ, կէչէն կիւն Պէյօղլունտա տա պու խասթալըղա պէնզէր պիր իլէթտէն պիր Ռում գըզը վէֆաթ իթմիշ տիր։ Մէրգումէ գըզ՝ կէօմիւլէճէյի սը րատա ճէնազէտէ հաղըր պուլունանլար՝ էլ բարմագլարընըն միւթէմատիյէն օյնամագտա օլտուղունը կէօրէրէք, էօլիւյիւ կէօմմէքտէն վազ կէչմիշլէր. ճագաթ օ ագշամ էօլիւնիւն արթըգ գօգմագտա օլտըղը կէօրիւլմէկլէ կէօմմիւշլէր տիր։

Կազէթայի մէզքիւր՝ իշպու խասթալըղըն Ճէմիյէթը Թըպպիյէնին կէչէն ճումաա կիւնքի իճթիմաընտա մէվզու պահս օլտըղըն տախի խապէր վէրիյօր։

Նօնա խասթալըղընըն ալամէթլէրի՝ չէտիտ պաշ աղրըսը, միտէ սանճըսը, էքթէրիյա ասապըյէթ լամա գաբար գըլան նէօպէթ, ումումի պիր կէվշէքլիք վէ նիհայէթ կիւնլէրճէ պիր պայկընլըգ եախուտ ույգու իմիշ։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

—Թարաֆը հազրէթը Բատիշահիտէն միւթէվէֆֆա գօնթ Անտրասինին զէվճէսինէ պիր թէլէկրաֆ քէշիտէ, պույրուլարագ զէվճինին վէֆաթընտան տօլայը պէյանը թէէսսիւֆ պույրուլմըշ տըր։

—Պիր գաչ կիւնտէն պէրու նամիզօն պուլունան Մալիյէ նազըրը Գազազեան Ցակոր բաշա հազրէթլէրի՝ քէսպը աֆիյէթ իտէրէք տիւնքի մէճլիսը խասսը վիւքէլատա հազըր պուլունմըշ տըր։

—Թիւրքիա իլէ Ալէմանիա պէյնինտէ եէնի թիճարէթ աչանամէսի իչին գօմիսիօնը մախսուս թարաֆընտան թանզիմ օլունան լայիհա՝ պազը ճիհէթլէրինին թէտգիգ ու իզմալի իչին մէճլիսը խասսը վիւքէլատան Խարիճիյէ նէզարէթինէ իատէ օլունմըշ տըր։

—Թիւրքիա իլէ Աւսթրիա պէյնինտէ եէնի պիր թիճարէթ աչանամէսի ագտը զըմնընտա Խարիճիյէ միւսթէշարը Տատեան Ցարութիւն բաշա հազրէթլէրինին թահթը րիյասէթինտէ օլարագ թարաֆէյն մէմուրլարընտան միւթէշէքքիլ պուլունան գօմիսիօն՝ աղատան Գույումճեան Պետրոս էֆ. հազրէթլէրինին պիր աղ նամիզաճ օլմասը հասէպիլէ էվվէլքի կիւն ինիգատ իտէմէյիպ, պու կիւն իճթիմա իթմէսի գարարկիր օլմուշ տըր։

—Մուստանեատան Պրուսայա վէ օրատան Քէօթահեայա պիր չըմէնտօֆէր ինշասը իչին Պանգը Օսմանի թարաֆընտան վուգու պուլան թալէպտէ, մէզքիւր պանգըն ինշա իթմէք վէ իշլէթմէք իւզրէ պիր գումպանեա թէշքիլ օլունաճագը տախի պէյան իտիլմիշ տիր։

—Տաստապա չըմէնտօֆէր գումպանեասըն Նաֆիա նէզարէթինէ տիւնքի վէքիլի Կարապետ էֆ. Արամօֆ՝ մէզքիւր չըմէնտօֆէր խաթթընըն ուզատըլմասը խուսուսընա մուտաիր իտէն իրատէի հազրէթը Շէհրիյարիյէ աիտ էվրագը՝ մէզքիւր գումպանեանըն մէրքէզ իտարէսինէ թէսլիմ իթմէք իւզրէ կէչէն ճումա Նիւնիւ Իօրքէ միւթէվէճճիհէն հարէքէթ էյլէմիշ տիր։

—Տավգ. աւխատա Գօպան գազագլարը արազիսինտէ 24000 խանէ 100000 նուֆուս էհալի Իսլամիյէ՝ Թիւրքիայա հիճրէթ արզուսընտա պուլունարագ, օլ պապտա Ռուսիա տէվլէթի թարաֆընտան տախի միւսաատէ կէօսթէրիլմիշ օլմաղլա, նուֆուսը մէրգումէնին Ատանա, Գօն-

իա վէ Էնգարէ վիլայէթլէրի տախիլինտէ իսքեանլարը վէ օրալարտա գատար քէմալը խիմիրաճախլա նագլլարը իլէ պէրապէր հիւսնի իսքեանլարը վէ քէնտիլէրինէ միւնասիպ մահալլէրտէն մահսուլտար արազիլէր թախսիսի զըմնընտա Ատլիյէ նազըրը Ճէվտէթ բաշա հազրէթլէրինին թահթը րիյասէթինտէ պուլունան գօմիսիօնուն մաքամը ասքէրիյէ թէթքիքի իւզէրինէ պիր գօմիսիօն մախսուս թէշքիլ խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ սատըր իթմիշ տիր։

—Իշպու տաիրէի պէլէտիյէ տախիլինտէ պիր բալթխատի մէքթէպ իլէ Պալաթ ճիվարընտա 22 չօճուգտա գըզլը վէ սաիր խասթալըգլար զուհուր իթտիկի խապէր ալընարագ, տէրհալ խասթալարըն թէտավիսինէ վէ խասթալըղըն էկթրաֆա մէնը սիրայէթինէ միւսարէաթ օլունմըշ տըր։

—Պուլկարիստան չըմէնտօֆէրլէրի միւտիրի Մ. Եուվանօֆ՝ տիւն Տէրսաատէթ կէլմիշ տիր։

—Լոնտրա սէֆարէթը Սէնիյէսի պաշ քեաթիպի Ադրիլ Հագգ Համիտ պէյ հազրէթլէրինէ Իրան Շահ թարաֆընտան Չինճի րիւթպէ Շիր ու Խուրշիտ նիշանը իթա գըլընմըշ տըր։

—Թօբխանէ պէյանընա կէօրէ, Մէարիֆ նէզարէթինտէ միւթէշէքքիլ պուլունան թահգիգաթ գօմիսիօնը՝ Մէարիֆ միւֆէթթիշլէրինտէն Ֆէվէր էֆէնտի բաքօլօրյալարընտան պիրի հագգընտա թահգիգաթը էվվէլիյէ իճրա իթմիշ վէ էսնայի թահգիգաթտա իշտէ ալագատար օլանլարը իստիճվապլարըն մէյտանա չըգմամասընա ֆէվգէլատէ չալըշտըգլարը հալտէ եէնէ գըսմէն թէսպիթ իթմէկ վէ կիզլիտէ գալմըշ պէք չօգ պըլլար մէվճուտ օլտըղը անլաշըլմըշ, գօմիսիօն՝ մանդաթարընը պիլլէթմամ մաքամա մը նէզարէթէ թագտիմ իթմիշ վէ օրատան տախի թահգիգաթ իճրա օլունմագ իւզրէ պիր գաչ կէ կիւնտէն պէրու Մէարիֆէ հէզվալը օլընմըշ մէզքիւրէ միւֆէթթիշին թահգիգաթ մըշ վէ թահգիգաթըն խալէ կէլմէկ վէ էսպապը միւրէթթիպէսինին մէնինէ մահալ գալմագ իւզրէ պիր գաչ մէմուրլար իչտէն էլ չէքտիրիլմիշլէր, իճաաբը Հալինտէ Շուրայի Տէվլէթ վէ Ատլիյէտէն պիրէր մէմուրը մախսուս պուլունտուրըլմագ մաթլուպ օլընմըշ տըր։

—Շամտա Թրամվայ խաթթը ին շաասը իչին իմթիյազ ախզ իթմիշ օլան Եուսուֆ Մըթրան էֆ. մէզքիւր իմթիյազը 12000 լիրայա պիր ֆրանսըզ գումպանեասընա սաթմագ իւզրէ իմիշ։

—Նամիզաճ օլտուգլարընը եազըլըմըշ Տէրսաատէթ մահքէմէի իստինաֆիյէսի միւտտէիի ումումիսի Խալիտ պէյ հազրէթլէրիյլէ, իքինճի հուգուգ տաիրէսի ազասընտան Պարոնիկեան Մելքոն էֆ. քեսպը իֆագաթ իտէրէք մահալլը մէմուրիյէթլէրինէ տէվամէ պաշլամըշ վէ պէլէտիէսինի խապէր ալընմըշ տըր։

—Կէչէն ճումաա կէճէսի Եէնի Գափու հարիգինտէ միւսապ օլան 200 նուֆուստան միւհթաճ օլանլարա տաիրէի պէլէտիյէտէն էքմէք վէ սաիրէ վէրիլէրէք միւնասիպ մահալլէրէ իսքեան իտիլմէքտէ իմիշլէր։

—Ախիրէն Զանգ գալէսի Եունանիստան կէլմիշ 1000 գըյէ գատար խաշխաշ՝ Սուրիա սահիլինէ կիտէն պիր Ռուս վաբօրընա իւրիւքլէտիլիր իքէն, կէօմրիւքճէ կէօրիւլիւպ զապթ ու միւսատէրէ օլունմըշ վէ սահիպի գուհուր իթմէմիշ տիր։

—Տիւն ագշամ սաաթ 9 րատտէ լէրինտէ Պէշիկթաշ իսքէլէսինտէն իքի չիֆթէ պիր գայըգ տէրսանէտէ պիր բօլիս մէմուրը պուլունտուղը հալտէ Պէշիկթաշ բիշկեաշհնտան կիտէր իքէն, հավա լօտօս վէ տէնիզ ղայէթ սէրթ օլտըղընտան, մէզքիւր գայըգ տէվրիլիպ պաթմըշ, վէ բօլիս մէմուրըյլա գայըգճըլարըն պիրի պօ ղուլմըշ, եալըզ պիր գայըգճը սահիլի սէլամէթէ չըգապիլմիշ տիր։

—Անատօլու չըմէնտօֆէրլէրինին

ինշաաթ գումպանեասը միւտիրի Մ. Գաբ՝ տէրտէսթը ինշա պուլունան խաթթ պօյունճա իճրա իթտիկի թէֆթիշ վէ մուայէնէյի պիլտիրմէկ Տէրսաատէթ ավտէթ էյլէմիշ տիր։

Մաքէտօնյա վիլայէթը Ժէնէվ էսասի պիր սաաթ միւթտէթտիր իւզէր մէզքիւրէ Ռամիզօտօ կէչէն ճումաա կիւնքի Սէլանիկ րէսմի պէն պէլէտիյէ սօնրա, Տատեան բիֆաթըլը Վահրամ պէյին ումումը տողրուտան ինթիգալ իթտիկի խուտուտա թահթը մէզգուր վէ սատտագ ամէթլէ թահրիրաթը միւքաֆաթէն միրի մուամէլէճէ Մէճիտիյէ նիշանը զիշանընը ... յէթ պուլուրմուշլար տըր։

Քէզալիք պու կիւնքի Թէվճիհաթ ճէտվէլինտէ մաքէմէ նիյէ կէօրիւլտիկի վէճհիլէ, պունտան պիր պուչուգ այ մուգատտէմ բիւսիթ պէն Մէքթէպի Միւլքիյէ Շահանէ սէր պօլիս մէմուրը Պրաքեամ բիֆաթըլը Ֆաքը Պալտըր էֆէնտինին ամիտի ... ամսաճա ու ապսոլիւ ըմէնտէն տահի պօտէ պաշլամըշ Թէրսխանէ կազէթըհի ... Պարոնիկեան Զէմէրի Տէլատօլ պապայի Օսմանլը նիշանը զիշանընը տէյինէ պուլէյ վէ պիտէ Շէքիպ պէյէ ... Տրապիզօնտա ... իյէ ԾԷՍԻՆՃ ... պիր քէրրէ տահա նէբլ պուլունմըշ տըր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

(Աժանս տը Գօնսթանթինօբլ)

ՊՕՒ ԿԻՒՆՔԻ

Մատրիտ 2 մարտ

Տիվանը ալիի ատլի՝ սապըգ Պէրլին սէֆիրի գօնթ տը Պէնօմար ալէյհինէ թաագիպաթըն տէվամընա գարար վէրմիշ տիր։

Պէրլին 2 մարտ

Բէամի կազէթա՝ Գօթ տ'էսգալավ տագի կէօմրիւք բուսուլմընա ախտ օլարագ Ֆրանսըզ վէ Ալէման հիւքիւմէթլէրի արասընտա թանզիմ օլունան սուրէթը թէսվիյէ նէշր իթմիշ տիր։ Իշպու սուրէթը թէսվիյէ մուճիպինճէ, հէր իքի մէմլէքէթ միւսամի մըգտարտա ախըզը րուսում իտէճէք, վէ էսմաա՝ պիր արազիտէն տիկէր արազիյէ սէրպէսթ միւրուր իտէճէք տիր։

Բարիզ 2 մարտ

Մարն էյալէթի մէպուսը Մ. Պուրժուա Մ. Ֆօնթանըն եէրինէ տախիլիյէ նէզարէթինէ նասպ օլունմըշ տըր։

Լոնտրա 2 մարտ

Մէճլիսը մէպուսան՝ Մ. Լապուշէրին թէքլիֆնամէսինի 66 րէյէ գարշը 206 րէյ իլէ րէտտ իթմիշ տիր։

Ուաշինկթըն 2 մարտ

Մէպուսանտան Մ. Թօլպէ իլէ Լ...էէլէ Թօյն մումայիլի Մ. Քինէրտ պիր նիզատտան տօլայը Մէճլիս մէպուսան տիվանխանէլէրինտէ եէքտիկէրինէ րէվօլվէր պօշալթմըշ օլտըգլարընտան, Մ. Թօլպէ աղըրճա մէճրուհ օլմուշ տըր։

գաննըճա գազինէթօլար՝ մէզգիւր թէշէպպիւս իչին վագթը հազըրը միւնասիպ ատտ իթմէյօլլար իմիշ։ Նոյէ Ֆրայէ Բրէսէ պիր պէնտը մախսուսա, մուխալէֆէթլէ գարըշըգլըգլար վուգու պուլմամագ իչին բըրէնս Ֆէրտինանտըն թաատիք օլունմամասը միւնասիպ օլաճաղընը պէյան իտէյօր։

Րօմա 2 մարտ

Սալթանաթը Սէնիյէնին Րօմա սէֆիրի ճէնապը Զիյա պէյ՝ պու կիւն էօյլէտէն սօնրա Մ. Գրիսպի թարաֆընտան սիւֆէրաի ճէնէպիյէնին րէսմի գապուլլընտա հազըր պուլունմըշ տըր։

Պէլկրատ 2 մարտ

Փէտրվարըն 26սընտա Վիչնիգատան պիր գաչ քէօյլիւ Սըրպլար՝ պիր քիւչիւք աթա իւզէրինտէ օտուն քէսմէքտէլէր իքէն, Մաճառ ժանտարմալարը իւսթէ կէլիպ, մէրգումանտան 3 քէօյլիւ թէվգիֆ իթմիշլէր վէ աղ սօնրա իֆրիտը պըրագըլ իւչինճիւ քէօյլիւյի ալըգօլմըշլար տըր։ Պունըն իւզէրինէ Վիչնիգա քէօյլիւլէրի՝ քէնտի արգատաշլարընըն պաշընտա նէ կէլէճէկինի կէօրմէք իչին Սըրպ սահիլի իւզէրինէ թօբլանըգ-

լարընտա, Մաճառ ժանտարմալարը անլէրին իւզէրինէ թիւֆէնք պօշալթարագ՝ քէօյլիւնիւն պիրի թէլէֆ օլմըշ տըր։

Վիէննա 2 մարտ

Պէրլինտէն Ֆրեմտենպլաթա եազըլտըղընա կէօրէ, բրէնս Ֆէրտինանտըն թանըլմասը իչին՝ Պուլկարիստան հիւքիւմէթի թարաֆընտան Պապը Ալի նէզտինտէ իճրա օլունան մուամէլէթ՝ տիւվէլը սաիրէյէ սաիր իչար խուրմիշ օլուպ, Ֆրեմտենպլաթ

Պէլկրատ 1 մարտ

Սըրպիստան վէ Մաքէտօնիա իչին պիր Սըրպ էկզարխլըղը թէէսսիսի խուսուսընտա Սըրպիստանըն Պապը Ալի իլէ Ռում բաթրիգխանէսինտէն ախզը միւսաատէյէ չալըշտըղընա տաիր կազէթալարըն վէրտիկլէրի հավատիս բազմէն, Պէլկրատ թէլէկրաֆ Աժանսը՝ մէհաֆիլը րէսմիյէտէ պէօյլէ պիր թաասավվուրտան հիչ պիր մալումաթ օլմատըղընը պէյան իտէյօր։

(Տիկէր թէլէկրաֆլար՝ 2ինճի սահիֆէտէ միւնտէրիճ տիր։)

ԻՍԿԻՒՏԱՐ ՍՈՒ ՇԻՐՔԷԹԻ

Գոնտիլլիտէն Իւսկիւտար վէ Գատըքէօյինէ սու ճէրէյանընա մախսուս օլարագ ախըզը իմթիյազ իթմիշ օլան շիրքէթ՝ եազընտա սու պօրուլարընըն վազ ու թէֆրիշինէ միւպաշէրէթ իտէճէք տիր։ Իշպու շիրքէթ՝ էհալի իչին էհվէնիյէթ թարիգինի նազարը տիգգաթա ալարագ, ապօնէ ֆիյաթընը Թէրգօս սու գումպանեասընըն ապօնէ ֆիյաթընտան 100տէ 10 նիսպէթինտէ էհվէն եափտըղը կիպի, խանէ վէ սաիրէ տէրունինէ ալընաճագ սու պօրուլարընըն մէսարիֆը ինշաիյէսինի տախի մէնաֆի ումումիյէ գայէթ մուվաֆըգ պիր մըգտարտա պուլունտուրաճաղընը տախի թէէմին իտէճէկմիշ։

Իւսկիւտար Սու շիրքէթի ալտըղը եազմագ իւզրէ Գատըքէօյ, Իւսկիւտար, Գուզկունճուգ, Պէյլէրպէյի, Գանտիլլի, Էրէնքէօյ վէ Գըզըլ Թօբրագ մէվքիլէրինէ մէմուրը մախսուսլար թային իթմիշ օլտըղընտան, հէնուզ ապօնէ եազըլմամըշ օլանլարըն գումպանեա թարաֆընտան իպրազ օլունան ֆէվգալ վէ մուհասսէ նամէթտան իսթիֆատէ էյլէմէ չիթմապան օլմալարը իւմիտ ու թավսիյէ օլըն-մըր։

Պու պապտա տահա զիյատէ մալումաթ խահիշ իտէնլէրին՝ մէզքիւր Իւսկիւտար Սու Շիրքէթինին Գալաթատա Պէրէքէթ խանընտա վագը մէրքէզ իտարէսինէ վէ Իւսկիւտար իլէ Գատըքէօյ իսքէլէլէրի գուրպինտէ քէզինամ օլունան շիպէլէրինէ միւրաճաաթ իթմէլէրի լազըմ կէլիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Էվվէլքի կիւն օլտըղը իւզրէ, տիւնքի բազար կիւնիւ Մայր եկեղեցի եէնի Թաղ. խորհուրդընըն ինթիխապը իճրա օլընարագ, սայըգընա թափլ պիր մըգտարտա, եանի 585 ատէտ գուրա քեաղըտը (քուէաթուղթ) կէլմիշ օլտըղը հալտէ, Մայր եկեղեցինին Ս. Խաչ տաճարընտա սաաթ 7տէ մուամէլէի ինթիխապիյէյէ միւպաշէրէթ օլընմըշ, վէ Թաղ. խորհուրդ հէյէթինին մըգտարը մուայյէնի օլան 12 ազատան պէր վէճհը աթի 6 զէվաթ էքսէրիյէթը մութլագա գազանմըշլար տըր։

Մնացորդի Տիւր

Ցակոր Աճառեան	464
Պօղոս Էնքսէրճեան	456
Նաւոյ Գարագաշեան	437
Գառնիկ Գափաֆեան	401
Ցարութիւն Մոստիչեան	356
Գրիգոր Մարգարեան	321

Տիկէր 6 ազա՝ թէսավիի արայա (համեմատական) գալմըշ օլտուգլարընտան, կէլէճէք բազար կիւնիւ տախի իշպու ինթիխապ մուամէլէսի իճրա օլընարագ, Մայր եկեղեցի Թաղ. խորհուրդ հէյէթը ճէտիտէսի իքմալ օլընաճագ տըր։

——

Ս. էջմիածին Սինօտը ազասընտան

Տէր Գասպարեանց Տ. Կարապետ Եպիսկոպոս՝ 63 եաշընտա օլտըղը հալտէ ախիրէն վէֆաթ իթմիշ տիր։

——

Ռուսիատա Քիշնէվ շէհրի ահալիսինտէն սէրվէթ վէ համիյէթինտէն աղա Պարգիս Փոփովից՝ Մուշտա քեային Ս. Կարապետ վանքընըն հալը զուուրէթիյէ մայիլէնի խապէր ալարագ, մէզքիւր վանքա խաննէթէն Բաթրիգխանէյէ 825 րուպլի իրսալ իթմիշ, վէ մէպլաղը մէզգուրըն պու կիւնլէրտէ Բաթրիգխանէյէ վիւրուտ իթտիկի Փ...չտա օգունմըշ տըր։

——

Երզրում քիլիսէսինին գուպպէսի 1856 սէնէսի զէլզէլէսինտէն զէտէլէնիպ միւհթաճը թամիր պիր հալէ տիւշար օլտըղընտան, պու խուսուս Երզրում Գաւառ. Վարչութիւն թարաֆընտան Բաթրիգխանէյէ արզ ու իշար իտիլմիշ օլմաղլա, եէնի Առաջնորդ Իւթիւճեան Գէր. Տ. Գէորգ Ծ. վարդապետ մահալլը մէմուրիյէթինէ աղիմէթ իթտիքտէ ինշաաթա թէշէպպիւս իտէճէկի, վէ պու ինշաաթըն մէսարիֆի 3000 լիրա գատար թախմին օլընտըղը խապէր ալընմըշ տըր։

——

Գառնասեան իզզէթլու Պօղոս էֆէնտինին քէրիմէսի օլուպ Մէկպուրեան մէքթէպինտէ թահսիլը իլմ իթմիշ օլան Օրիորդ Լուկիա Գառնասեանըն Երզրումլը Թիւճճարըն միւթէպէրէտէն Պալըրեան րիֆաթլու Համազասպ էֆ.նին չէրիքի Միքայէլեան Յովհաննէս էֆ. իլէ նիշան րէսմի պու քէրրէ իճրա օլըն-մըշ տըր։

ՏԻԿԻՆ ՆԵԿՏԱՐ ՔՈՒՆԴ

Թաֆսիլաթը պու կիւնքի նիւսխամըզըն իչ սահիֆէսինտէ տէրճ օլունտըղը իւզրէ, Աւսթրիա-Մաճառիստան Թէպաասընտան վէ միւթէպէրանը միլլէթտէն Մ. Շըվայիէ տը Զունտըն զէվճէի միւհթէրէմէսի Տիկին Նեկտառ Զունտըն ճէնազէ ալայը տիւնքի բազար կիւնիւ Պէյօղլունտա Ս. Երրորդութիւն քիլիսէսինտէ Բաթրիգ Ամէն. Տ. Խորէն Սրբազան հազրէթլէրինին Նախագահութիւնը թահթընտա քէմալը շաշաա վէ թանթանա իլէ իճրա օլունմըշ տըր։

Սօն աասըր իճթիրամքեարիլէրինի իֆրազ իթմէք իւզրէ տիւնքի ճէնազէ ալայընտա հազըր պուլունան միւթէպէրան վէ միւթէհայյիզանը միլլէթ վէ էճնապիյէ քէսրէթ ու վէֆրէթի միւթէվէֆֆիյէ Տիկին Նեկտառ Զունտըն նէզաքէթը թապ ու ախլագը հասէնէսինէ պիր տէլիլը քեաֆի օլտըղը կիպի, հիւքիւմէթը Սէնիյէ թարաֆընտան Շէֆգաթ նիշանընա նաիլիյէթի տախի մումայիլէյհանըն էհլիյէթ վէ նէճապէթը հալ ու թավրընա այրըճա պիր տէլիլ աատ օլընըր։

Ազգանուէր հայուհեաց Ընկերութիւնըն թալէպի մուճիպինճէ, Միացեալ Ընկերութիւնըն Տնօրէն ժողովը՝ տիւնքի կիւն քիլիսէլէրտէ Տիկին Նեկտառ Զունտ իչին հոգեհանգիստ տուվալարը օգութմալարընա տահիր թաշրաատաքի Ազգ. հայուհեաց մէքթէպլէրինէ թալիմաթ իթա իթմիշ տիր։

Տուն ճէնազէ ալայընտան սօնրա Մ. Շըվայիէ Զունտ՝ Լէքսէնպուրկ օթէլինէ ավտէթ իթտիքտէ, Բաթրիգ Ամէն. Տ. Խորէն Սրբազան հազրէթլէրի՝ Մուրատեանց Տ. Մեսրոբ Սրբազան Արքեպիսկոպոս իլէ պէրապէր արայայա բաքիյէն մէզքիւր օթէլէ աղիմէթ իտէրէք, մումայիլէյհէ բէամը թաազիյէթ իֆա իթմիշլէր տիր։

Կազէթամըզ հէյէթի տախի՝ իշպու գըյար ազիմէտէն տօլայը Մ. Շըվայիէ Զունտ իլէ միւթէվէֆֆիյէնին խանէտանը միւհթէրէմինէ անամիլ պէյանը թաազիյէթ իլէ ճէնապը հագգըն թէսէլլիյի սամէտանէսինի թէմէննի իտէր։

ԻՐԱՆՏԱ ԻՍԼԱՀԱԹ

Իրան հիւքիւմէթի թարաֆընտան Մաճմարա լիմանը գուրպինտէ պիր կէօմրիւք տաիրէսի ինշասընա պաշլանմըշ, վէ մէմալիքը Իրանիյէտէ Սֆահան, Մաճմարա, Շօշթէր թարաֆլարընա թէլէկրաֆ խաթթը թէմտիտինէ գարար վէրիլմիշ տիր։

Իրան՝ ախզը ասքէր ... գուրա իլէ իճրայա վէ մէվգըի թաթպիգէ վազ իթմէկէ գարար վէրտիկի կիպի, պիր ասքէրին միւտտէթը ասքէրիյէսինի 12 սէնէ օլարագ թաշտիտ ու թային իթմիշ տիր։

Իրան ասքէրի իւչ գըսմա մինգասէմ տիր։

Պիրինճի գըսմը՝ սիւվարի, իքինճիսի՝ Եւրօբա ասքէրի ուսուլինէ թաթպիգէն թաալիմ կէօրմիւշ օլան բիատէ, իւչիւնճիսի՝ ասայիշը մէմլէքէթի մուհաֆազայա մախսուս տըր։

Իրանըն սուլհ վագթընտաքի ասքէրի պէրվէճճը զիր տիր․

Ղայրը մունթազամ սիւվարի	12427
Մունթազամ սիւվարի	2493
Մունթազամ բիյատէ	25000
Ղայրը մունթազամ բիյատէ	13000
Թօբճու	1800
Աւստրիա ասքէրի կիպի թաալիմ կէօրմիւշ	169
	43889

Ֆրանսըզ, Ալէման, Ինկիլիզ վէ Ռուս լիսանլարը՝ թահսիլ օլընմագ իւզրէ Իրան մէքթէպը հարպիյէսի տէրս բրօկրամընա իլավէ իտիլմիշ, վէ պատէմա ասքէրի թաալիմլէրի Ինկիլիզ ուսուլի վէճհիլէ իճրա օլընմագ միւսամմէմ պուլունմըշ տըր։

Խօրասան վէ տահա ուզագ մէմալիքը Իրանիյէտէ էյան չագմագըը թիւֆէնքլէր իւթիմալ իտիլմէքտէ օլտուղընտան, պատէմա պու պապտէ տախի իսլահաթը լազըմէ իճրա գըլընաճագ տըր։

Իրան ասքէրի էֆրատընըն պէճէրինին մաաշը սէնէվի 70 ֆրանք տըր։

Իրան՝ գարա ասաքիրինի ուսուլը ճէտիտէյէ թէվֆիգըն թէնսիգ ու թաալիմ վէ թէճհիզ վէ թէսլիհ իթմէկէ սարֆը ղայրէթ իտէճէկի մահալինտէն եազըլըյօր։

Իրանըն Թէհէրան թօբխանէսինտէ ինշա իթտիրտիկի փիշէնկ վէ սաիրէ միւհիմմաթը հիսապ օլընտուղը թագտիրտէ սէնէվի 7 եախօտ 8000 Ինկ. լիրասը գըյմէթինտէ թախմին օլընապիլիր։

ՍԱԹԼԸԳ ԱՐՍԱ

Դաւտը գարիյէսինտէ Խալիտ աղա ճատտէսինտէ Մըըըըը օղլու արսաշընըն բարչա բարչա սաթըլմասընա իրատէի Շահանէ չէրէֆսուտուր իթմիշ օլմաղլա, թալիպլէր՝ Գալաթատա Ալէքսիատի խանընտա նիւբէրօ 25է միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլընըր․ 48—27

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

(Աժանս տը Գօնսթանթինօբլ)

Պէրլին 1 մարտ․

Ալէմանիանըն Լօնտրա, Բարիզ, Վիէննա, Ռօմա, Պէռն, Պրիւքսէլ, Գօբէնհակ վէ Սթօգօլմ չէհրլէրինտէքի սէֆիրլէրինին՝ նէզտլէրինտէ մուգիմ օլտուգլարը տէվլէթլէրի ամէլէ գօնֆէրանսընա տավէթէ մէմուր օլտուգլարը՝ Ալէմանիանըն րէսմի կազէթասը թարաֆընտան իլան օլընմըշ տըր․ Իշպու գօնֆէրանստա ֆասըլ ու թէսվիյէ օլընաճագ մէսէլէլէր՝ մաճիյէթը բօլիթիգիյէյի հաիզ օլմատըղընտան, մէսաիլը մէզքիւրէնին էրպապը սէնայի թարաֆընտան միւզաքէրէ օլընապիլէճէյի՝ տամէթնամէտէ պէյան իտիլմիշ տիր․ Գօնֆէրանս բրօկրամը տախի տիւվէլը միւշարէլէյհիմէ թէպլիղ օլընաճագ տըր․

Բարիզ 1 մարտ․

Պիր չօգ տէվլէթլէրին վէ էզճիւմլէ Ֆրանսանըն՝ ամէլէ գօնֆէրանսընտա պուլընաճագ մուրախխասլարը նա մէբզունիյէթը մահտուտէ իլէ իտէճէքլէրի թէէմին օլընմագ տատըր․ Իմտի էկէր իշպու գօնֆէրանստա թէրքը սիլահ կիպի պազը մէսաիլ մէվզըի միւզաքէրէյէ վազ օլունաճագ օլուր իսէ, պու մուրախխասլար՝ մէբզունիյէթլէրի օլմատըղընտան նաչի միւզաքէրաթա կիրիշմէքտէն իմթինա իտէճէքլէր տիր․

Ֆրանսա խարիճիյէ նազըրը Լուպագ Մ. Պարթէլէմի տը Սէնթ-Իլէր Նէ--Եւէ Հէրալտըն մուխպիրի իլէ վուգու պուլան պիր միւքեալէմէսինտէ, Ալէմանիա իմբէրաթօրընըն ամէլէ գօնֆէրանսը հագգընտաքի էֆքեարընը թէմամըյլէ թաճսին իթտիկինի, վէ Ֆրանսանըն իշպու գօնֆէրանսա իշթիրաք իթմէսի լազըմ կէլտիկինի պէյան իլէ չէօյլէ տէմիշ տիր․

«Բրէնս Պիզմարգ՝ ֆէվգէլատէ զէքավէթէ մալիք պիր զաթ տըր․ Պէրլին գօնկրէսինտէ բրէնս Պիզմարգ հագըը պուլընմամըշ օլսա իտի, Ռուսիա՝ էլէէվվէլ Եւրօբայա հաքիմ օլուր իտի․ Ֆրանսա իլէ Ռուսիա պէյնինտէ իթթիֆագ աղտ օլընտուղը թագտիրտէ 3 տէվլէթ իթթիֆագը՝ Եւրօբատա մէտէնիյէթի Սլավլար աէյհինտէ միւտաֆաայա մէճպուր օլաճագլըընտան, պէօյլէ պիր իթթիֆագ աղտը խաթա տըր․»

Մ. Ժիւլ Սիմօն տախի՝ Ֆրանսանըն Պէրլին գօնֆէրանսընա իշթիրաքը թասավվուրըընը թահսին իթմիշ, վէ ֆագաթ գօնֆէրանստա թային օլընաճագ մուրախխասլարըն բօլիթիգա էրպապընտան օլմամալարը լազըմ կէլտիկինի պէյան էյլէմիշ տիր․

Վիէննա 1 մարտ

Պրազիլիա իմբէրաթօրը Տօմ Բէտրօնըն՝ Աւստրիա իմբէրաթօրը թարաֆընտան վուգու պուլան տավէթէ իճապէթ էյլէտիկի վէ Վիէննա ճիվարընտա վագը հէյչէնտօրֆ գէօշքինտէ պիր միւտտէթ իգամէթ իտէճէյի՝ Վիէննա կազէթալարը թարաֆընտան իլան օլընմըշ տըր․

Սօֆիա 1 մարտ․

1890 յունվար 1է գատար թէտավիւլտէ գալան Ռուսիա մաթլուպաթըընըն տէրհալ թէէտիյէսի իչիւն Պուլկար Միլլէթ Պանգասընա էմր վէրիլտիկի՝ Պուլկար հիւքիւմէթի թարաֆընտան Ալէմանիա ժէներալ գօնսօլօսը Մ. Վանկէնհայմա րէսմէն իշար օլընմըշ տըր․ Սիլահ վէ միւհիմմաթ իճար իչիւն իլէմ օլընան մէպլաղա հէլընճէ, Պուլկար հիւքիւմէթի էվվէլճէ պու պապտէ հիսապաթըն բուլէթինի թալէպ իթմէքտէ տիր․

Պէլկրատ 1 մարտ

Սըրպիսթան կէօմրիւքլէրի՝ Պուլկարիսթանտան կէլէն պիլճիւմլէ էմթէաեան պու կիւնտէն իթիպարէն պիլա խըթիմա գանթար րէսմի ալընաճագ տըր․ Թիւրքիատան Սըրպիսթանա իրսալ օլընաճագ էշեան գըյմէթը միւսաատէ օլան մուամէլէյէ թապի օլաճագ, խանի խալընըզ թարթըլան էշեաի Օսմանիյէտէն գանթար րէսմի ալընապիլէճէք տիր․

(Աժանս Օրիանթալ)

Բարիզ 1 մարտ

Տիւն ագտը իճթիմա իտէն մէճլիսը վիւքէլատա պիր թարաֆտան րէիսը վիւքէլա Մ. Թիրար վէ խարիճիյէ նազըրը Մ. Սբիւլէր իլէ, թարաֆը ախէրտէն Մ. Գօնսթան պէյնինտէ զուհուր իտէն միւպայէնէթը էֆքեար իւզէրինէ, Մ. Գօնսթանըն տախիլիյէ նէզարէթինտէն իսթիֆա իթմիշ, վէ իսթիֆասը գապուլ օլընմըշ տըր․

ԿԷՕՄՐԻՒՔ ՐԷՍՄԻ

Ֆէսմ ու լիպասը հագգընտա ախիրէն իրատէի Սէնիյէ սատըր իտէն խիրաճաթ, ազթարմա (թրանսիթ) վէ տախիլիյէ կէօմրիւք րէսմլէրինէ տաիր «Տէրսաատէթ Թիճարէթ Օտասը» կազէթասընտա աթիտէքի մալիւմաթ կէօրիւլմիւշ տիր.

Հիւքիւմէթը Սէնիյէնին տախիլի կէօմրիւք րէսմինին լաղվը հագգընտաքի գարարը ալիփ էնին պիր չէյ տէյիլ տիր․ Թագրիպէն 7—8 սէնէ ագտէմ Բարիզ բաշա հազրէթլէրի՝ Ռուսումաթ էմանէթը ճէլիլէսինի հէնուզ իհրազ պույըրմամըշ իտի իսէ տէ, իսլահաթը մէզքիւրէ պազը թարաֆտան տիւշարը իթիրազ օլմաղլա պէրապէր բէք գաթիւլի կէօրիւլմիշ, վէ ֆագաթ պիւտժէ իճապ աթըլա թէէխիր իտիլմիշ իտի. Իշպու իսլահաթըն իճրասը Ռուսումաթ խաղինէսի պիտաէճէնինէ սէնէվի 400000 լիրա գատար գուհսուր իտէճէք աչըղա գարչըըգ պուլընմագ իգթիզա իտէր իտի․ Ֆագաթ օ էսնալէրտէ պու գատար գարչըըգ պուլընմագ գապիլ օլամամըշ, վէ հիւքիւմէթի Սէնիյէ իշպու իսլահաթըն մէնաֆիի նազարը տըգգաթա ալարագ թէտրիճէն մէվգըի իճրայէ վազը, վէ պունըն իչիւն թէշվիգաթա մաղհար օլմագ միւգթեզի պուլընան էմթաասըն հէր սէնէ 50000 լիրալըգ էմթաանըն կէօմրիւք րէսմինի լաղվ իտէրէք, մէզքիւր րէսմին 8 սէնէտէ քեամիլէն իլղասընը թասավվուր պույուրմուշ իտի․

Պու կիւն էքսէր տիւվէլը մուագամա իլէ օլան կէօմրիւք աճնաամէլէրի խիթամ պուլմագ իւզրէ օլտուղընտան, էնին թարիֆալարըն մէվգըի իճրայէ վազը հալինտէ գուհսուր իտէճէյի մէմուլ պուլընան ֆազլա վարիտաթ՝ Նազարը տըգգաթա ալընարագ թասավվուրը մէզքիւրըն թէմամէն մէվգըի իճրայէ վազ օլընապիլէճէյի թախմին օլընըր․

Ֆագաթ կէօմրիւք վարիտաթընըն թէզայիւտինինտէն խալընըզ Խազինէի ճէլիլէ միւսթէֆիտ օլմայըպ, Տիւյունը Ումումիյէի Օսմանիյէ իտարէսի տախի ալագատար օլտուղընտան, վէ իտարէի մէզքիւրէնին մէվգըի պաշըա իտարէյէ ֆազլա վարիտաթըն՝ տախիլի կէօմրիւք րէսմինին լաղվընտան հասիլ օլաճագ օլան ֆազլա թէէմինաթ միւնաֆի օլտուղընտան, պու պապտա իտարէի մէզքիւրէ իլէ միւզաքէրաթա կիրիշիլմէսի լազըմ կէլմիշ, վէ միւզաքէրաթը մէզքիւրէ մէմնունիյէթի մուճիպ պիր սուրէթտէ նէթիճէ պուլմըշ տըր․

Գալաթէքի թաֆսիլաթտան անլաշըլտըղը վէճհիլէ, պալատէ պէյան օլընան ռուսումաթըն լաղվը՝ էնին թարիֆալարըն մէվգըի իճրայէ վազ օլընմասընա տէք տէվամ իտէճէք տիր․ Մէզքիւր թարիֆա գապուլ օլընարագ թաթպիգաթընա պիտայէթ օլընընճայա գատար էսքիսի կիպի տավամ իտէճէք տիր․

Րէֆիգըմըզ թարաֆընտան չըգարտըղը պէյան օլընան իրատէի Սէնիյէ կէլինճէ, ֆիլհագիգա պու պապտէ պիր իրատէի Սէնիյէ չէրէֆսուտուր իթմիշ իսէ տէ, մամաֆիհ տիւնքի ռուսումը մէզքիւրէնին մարտ իպթիտասընտան իթիպարէն լաղվը խօլընտա օլմայըպ, էնի թարիֆալարըն մէվգըի իճրայէ վազընը միւթէագըպ պալատէ գէյտ ու պէյան իտիլէն ռուսումաթըն լաղվը մէթալինտէ տիր․

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՕՍՄԱՆԼԸ ՇԻՄԷՆՏՕՖԷՐ

Գումբանեասը Բարաֆընտան կէլէն իլան․

Գարթալ, Բէնտիք վէ Կէյպիզէ սթասիօնլարընտա եօլճըլարա մախսուս էպնիյէ ինշաղընըն Թիրութթը․

Գարթալ, Բէնտիք վէ Կէյպիզէ սթասիօնլարընտա եօլճըլարա մախսուս օլան էպնիյէ հէտմ օլընաճաղընտան, էպնիյէի մէզքիւրէ ինշաղընը իլթիզամա թալիպ օլանլարըն՝ ալաֆր. մարտըն 4ինճի վէ Ռումի փետրվարըն 20ինճի կիւնիւնէ գատար Հայտար Բաշատա վագը իշլէթմէ գումբանեասը իտարէի թէֆթիշիյէսինէ միւրաճաաթ իթմէլէրի իլան օլընըր․

Շէրաիթը իլթիզամը անլամագ իչիւն՝ պալատէ զիքր օլընան սթասիօնլարըն իտարէսինէ վէ եախօտ Հայտար Բաշատա իշլէթմէ իտարէի թէֆթիշիյէսինէ միւրաճաաթ օլընա․

Իշլէթմէ իտարէի թէֆթիշիյէսի

6/18 փետր. 1890 4—4

ԹԻՃԱՐԻՅԷ

Տէրսաատէթ Թիճարէթ Օտասը կազէթասընտա պէրվէճճը աթի օգունմըշ տըր․

Իւզիւմ — ...

Բիյագամըզտա միւշահէտէ խուլտուկի կէչէն հաֆթաքի իճմալըմըզտա պէյան օլընան տուրղունլուգ պու հաֆթա պիր մըգտար գեսպը թաատիլ էյլէմիշ իսէ տէ, մուամէլաթը թիւճճարիյէ՝ միւսաիտէ մահիյէթի մաճիպը մէմնունիյէթ պիր հալտէ տէյիլ տիր․

Պու հաֆթա զարֆընտա 30000 գիլէ եումուշագ Ռումէլի պուղտայը կէլմիշ, վէ հալ պու քի սաթըշ պիր մըգտարը էլտէքի մալըան օլմագ իւզրէ 37000 գիլէյէ պալիղ օլմըշ օլտուղընտան, մէվճուտըն մըգտարը՝ 52000 գիլէտէն 45000 գիլէյէ թէնէզզիւլ իթմիշ, վէ պու հաֆթա զարֆընտա պու մալըն ֆիյաթը պէհէր գիլէտէ 10 բարա տիւշմիւշ տիր․

Պու հաֆթա տախի Կիրզա վէ Աղիմա պուղտայը կէլմէմիշ, վէ պիր գաչ գէմիատան պէրու էլտէ մալ պուլունմատըղը՝ մուամէլէ վուգու պուլամատըղը իհմալ էյլէմիշ տիր․

Էլտէ մալ պուլունմատըղընտան տոլայը մըսըր պուղտայը իւզէրինէ տախի մուամէլէ օլմամըշ տըր․

Էսքիշէհիր գէմիատան պէրու բիազամըզա ալթունըխթայը վուգու պուլմատը իսէ, պու եագընլարտա ազալմայա պաշլամըշ, վէ պու հաֆթա հիչ մալ կէլմէմէսի՝ մուամէլէ օլմամասընա մանիհ օլմուշ տըր․

Եուլաֆ բիազասընտա տախի անի հալ միւշահէտէ խուլմըշ, վէ էլտէ մալ օլմատըղը կիպի, մէվրուտաթ տախի վուգու պուլմատըղընտան, սաթըշ օլմամըշ տըր․

Ուն կէլինճէ, պիր գաչ հաֆթատան պէրու մալ կէլմէսի ազալմըշ իքէն, պու հաֆթա հիչ կէլմէմիշ, վէ սաթըշ պինիսապէ բէք ճիւզի օլարագ 700 չուվալտան իպարէթ պուլընմըշ օլտուղընտան, էլտէ պուլընան մալ՝ 8200 չուվալտան 7500 չուվալա էնմիշ տիր․

Քէփէք բիազասընտա պիր գաչ այտան պէրու կէօրիւլէն րէքվաճ տէվամ իտէյօր․

Ֆասուլիա բիազասընտա պէքլէնէն րէքվաճ պինսիպէթ զահիր օլմըշ, վէ պիր գաչ հաֆթատան պէրու պիր մըգտար սաթըշ վուգու պուլմագտա իքէն, պու հաֆթա հիչ կէօրիւլմէմիշ, վէ պիր իքի հաֆթատան պէրու թէրագգի իտէճէք կիպի կէօրիւլէն ֆիյաթ՝ աճմայը մէզքիւրէնին նէթիճէսի օլարագ տիւշմիւշ տիր․

Նօհուտ բիազասընտա տախի պու հալ կէօրիւլմիւշ, վէ պիր չուվալ պիլէ սաթըլմամըշ տըր․

Սուսամ վէ քէթէն վէ քէնտիր վէ բամպուգ եաղլարըյլա խաշխաշ բիազասընտա րէքվաճըըգ կէօրիւլմիշ, վէ պու տա՝ կէչէն հաֆթալար միւխալիֆ էլտէ մալ օլմամասընտան նէշէթ իթմիշ տիր․

Պաղըրճա խիրտաճաթ էմթաամըզ բիազասընա կէլինճէ, Թիֆթիք բիազասընտա կէչէն հաֆթայա նիսպէթլէ ճիւզի րէքվաճ կէօրիւլմիշ, վէ մէզքիւր հաֆթա զարֆընտա հիչ սաթըշ օլմամըշ իքէն՝ պու հաֆթա զարֆընտա մահալը վիւրուտինէ վէ տէյէրինէ կէօրէ գըյէսի 15-20½ ղըրշտան 350 պալեա մահալը միւխթէլիֆէ մալ սաթըլմըշ տըր․

Խալը բիազասընտա հէր նէ գատար ֆէվգէլատէ րէքվաճ կէօրիւլմէմիշ իսէ տէ, պու հաֆթա կէօրիւլէն մուամէլաթ՝ կէչէն հաֆթատան զիյատէ օլուպ, պու րէքվաճըն միւտտէթը գալիլէ զարֆընտա տէէթա մուամէլաթ մըգտարընա պալիղ օլմասընա պէքլէնմէքտէ պուլունմըշ տըր․

Պու հաֆթա զարֆընտա գըյէսի 175 ղըրշտան 10 սանտըգ թէլքէլ Պալըքէսէր մալը սաթըլմըշ, վէ ֆիյաթ՝ մահալը վիւրուտինէ վէ տէյէրինէ կէօրէ թուլքուն պուլընմըշ տըր․

Պու հաֆթա գըյէսի 18½ ղրուշտան 14 չուվալ պէյազ Գայսէրիյէ վէ Եվէրէք, վէ գըյէսի 17-17¼ ղըրշտան 30 չուվալ թապիի Թօգաթ վէ պէյազ Գայսէրիյէ, վէ գըյէսի 6-7 ղըրշտան 16 չուվալ չամուր քիճէման 70 չուվալ գիլթըլէ տախի էլտէն չըգարըլմըշ տըր․

Ճէհրի մուամէլաթը կէչէն հաֆթատան էհէմմիյէթլի իտի․ Սաթըշ՝ գըյէսի 7 ղըրշտան 15 չուվալ ալա Գայսէրիյէ, 5, 37½ ղըրշտան 105 չուվալ ալա Գայսէրիյէ վէ Զօրում, 5¼ ղըրշտան 54 չուվալ իքինճի Զօրում, 5—5,37¼ ղըրշտան 84 չուվալ Եկին քի, ճէման 258 չուվալտան իպարէթ պուլընմըշ տըր․ Ռումէլիտէն 300 գըյէ տախի պալմուտ սաթըլմըշ տըր․

Իսբիրթօ բիազասընա կէլինճէ, պու հաֆթա զարֆընտա կէչէն հաֆթա ֆիյաթըլա 65 ֆըչը սաթըլմըշ տըր․

Ռօմ մուամէլաթը տուրղուն իսէ տէ, ֆիյաթ մէմալիքը էճնէպիյէտէ բէք ճիւզի թէրագգի էյլէմիշ տըր․

Գանթարիյէ էմթաասընա կէլինճէ, տայմա ալըլատէ սաթըշ վուգու պուլան գահվէ հագգընտա չայանը զիքր հիչ պիր չէյ եօգ տըր․

Պու հաֆթա զարֆընտա 600 չուվալ Ռուս չէքէրի կէլմիշ, վէ պունըն 300 չուվալը սաթըլմըշ տըր․ Թըրիէսթէ չէքէրինտէն 3000 չուվալ կէլմիշ, վէ հալպու քի սաթըշը բէք ճիւզի օլուպ, պու տա 10000 չուվալ գատար չէքէր վիւրուտինէ պէքլէնմէքտէն նէշէթ իթմիշ տիր․

Պու հաֆթա բիրինճ իւզէրինէ ճիւզի մուամէլէ օլմուշ, վէ մօմ իւզէրինէ հիչ մուամէլէ կէօրիւլմէմիշ տիր․

Ռուս կազը ֆիյաթը՝ պու հաֆթա զարֆընտա պէհէր սանտըգտա 20 բարա տիւշէրէք, թրանսիթ (ազ-

---

(323)

ԳԸԶԸԼ ՎԱՍԻՅԷԹՆԱՄԷ

ՄՈՒՀԱԼԻՖԻ

ՔՍԱՎԻԷ ՏԸ ՄՕՆԹԷՓԷՆ

ՄՈՒԹԷՐՃԻՄԻ

ՏԻԳՐԱՆ ԱԳԱՄԵԱՆ

Սապահ կազէթալարընըն «Միւթէֆէրրիգա» գըսմընտա, պու ճինայէթ չէօյլէ հիքեայէ օլընմըշ իտի․ Բ. Լ. իլք հուրուֆաթը իսմտէ միւթէպէր պիր ֆամիլեայա մէնսուպ պիր տէլիգանլը՝ չըմէնտօֆէր գաթարընտա պիր վակօնըն էյի գարանլըգ օլան գաբուսընտա պայլըմըշ օլտուղընտան, կէճէ Շուազի-լը-Ռուա գուրպինտէ մէզքիւր գաբու աչըլըպ եօլըն իւզէրինէ տիւշմիւշ․ ․ ․ վէ գաթարտան չըգընճայա գատար հէմէն կէօվտէսինտէն այրըլմըշ իմիշ․

Պու հավատիսի հագգընտա հիչ պիր գիյլ ու գալ զուհուր իթմէմիշ իտի․

Զավալլը նէզարէթինտէ հիչ պիր հէյէճան ու հարէքէթ միւշահէտէ օլընմայօր իտի․

Ճիւմհուրիյէթ միւտտէիյի ումումիսի, զավալլըյէ նազըրը վէ զապըթա րէիսի՝ պունտան ազտէմ իշպու իթտիլեմաղ իքի սէպէպտէն տօլայը սօն ճինայէթլէրի կիպի սազլըյօրլար իտի․

Մէմուրինը մուամէլէյէսի՝ էվվէլա, կէօյա հիչ պիր Թահարրիյաթա թէշէպպիւս իթմէմիշ կիպի կէօրիւնէրէք գաթիլլէրըն ալտանմասընա պիր իթմինան հասըլ իթմէլէրի աստա խաբըյօրլար իտի․

Սանըրէն, էյլէ ճանավարճա ճինայէթլէրին ֆաիլլէրինէ զարպը բօլիսին պիր չէյ եաբամամալարընը վէ անլէրի եագալայամայըպ քէնտի ճինայէթլէրինէ տէվամ իթմէլէրի հուռր ու սէրպէսթ պրագտըգլարը Բարիզ էհալիսինէ չաշգընլըգ, էհալիի մէրգումէյի տիւշարը խէվֆ ու տէհշէթ իթմէք իսթէմէյօրլար իտի․

Զաթէն օ հալտա միւճրիմլէր տէ պու չէյէ, եանի ճինայէթլէրինին իճրասընա տէվամ իթմէյէ հազըրլանըյօրլար իտի․

Բասգալ Սօնիէնին՝ Ժագ Լաժարտա.— Եարըն Լա Ֆուրինին իչինի պիթիրէճէյիմ, էրթէսի կիւնիւ տէ Ճինէվրայա կիտէճէյիմ․ ․ ․ —տէտիկինի իշիթմիշ տիք մի․

Օգույանլարըմըզըն տէրխաթըր իտէճէքլէրի վէճհիլէ, Բասգալ Սօնիէ՝ գօնթ տը Թօնէրիէօնին վասիյէթնամէսինտէ իսմի եազըլմըշ օլան Մարթ Պէրթիէյի Ճինէվրատա պուլմաղը մէմուլ իտիյօր իտի․ Բասգալ Սօնիէ՝ անլամասը գօլայ օլան պազը էսպապա մէպնի արա սըրա Բիւէյլա սօգաղընտաքի իգամէթկեահընա կիտմէք իթիյատընտան, օ կիւնիւ տախի սապահլայըն էրքէնճէ մէզքիւր իթմիշ իտի․

Օրատա հէր նէվի էլպիսէյի թէգյիր իթտիրմէկէ մախսուս օլան պիր սանտըգըն իչէրիսինի արաշտըրըպ, տիւզլէրի եամալը էսքի պիր բանթալօն իլէ պիր պալթօ աչըգ, կէօմլէք, գըրմըզը չուխատան էսքի պիր եէլէք վէ տիւյմէ տէլիքլէրի ազըրմըշ վէ տիրսէկլէրի աչըլմըշ Թիւյլիւ պիր բալթօ չըգարտը․

Պունտան մաատա մէզքիւր սանտըգտան պիր հասըր չաբգա իլէ ղըյէթ էսքի վէ զարպը քէնարլըգ պիր չիֆթ չիզմա, ... վէ պիր տէ քիւչիւք այնա ալտը․

Բասգալ՝ պու միւխթէլիֆ բըրթըլարը կիւզէլճէ պիր պօղչա իթտիքտէն սօնրա պէրապէր ալըպ աչաղը էնտի․

Պէյխիլտէ պիր բէրուքէր տիւքքեանընա կիրտի վէ պօյըգլարընը Թրաշ իթտիրէրէք, հէման հիչ թանըլմազ պիր հալէ կէլտի․

Պատէհու տիւքեանտան չըգըպ, պիր քիրա արապասընա պինմիշ օլտու․

Արապաճը.— Նէ՛րէյէ կիտէճէյիզ, էֆէնտի.—տէյու սուալ իթտիքտէ,

Բասգալ.— Տօմէնիլ գարուսընա չէք.—տէտի․

Իւչ չէյրէք սաաթ սօնրա արապա՝ Թարիֆ օլընան մահալտէ թէվագգուֆ իթտիքտէ, Բասգալ՝ արապաճընըն բարասընը վէրէրէք Տօմէնիլ գարուսընտան տիւշարը չըգտը վէ Վէնսէն օրմանընա տօղրու իթտի․

Իշպու հիքեայէմիզին էնաի ճէրէյանընտա օրթալըգտա պօլ Նէչիւլիւգ օլուպ օրման հէր նէ ... իտի․

Բասգալ՝ պիր ազ միւտտէթ Տօմէնիլ կէօլիւնին էթրաֆընտաքի ազաճ խըյապանլարընտա տար պիր բաթիգա խօլա կիրտի․

Նիւզ եիլի իքի եիւզ մէթրօլըգ պիր մէսաֆէ գաթ իթտիքտէն սօնրա տուրտու, էօնինէ վէ արգասընա պագտը, վէ քէնտիսինտէն պաշգա քիմսէ կէօրմէտիկինտէն, սըգ պիր աղաճլըգ իչինէ կիրտի, վէ աղաճ տալլարընը պիր թարաֆա իթէրէք եօլ աչըպ քիւֆէթ ու զահմէթլէ իլէրիւմէկէ պաշլատը․

Մէզքիւր եօլտան օթուզ ատըմ կիթտիքտէն սօնրա տուրուպ օրթալըգտա գուլագ վէրտի, ուֆագ գուչլարըն ճըվըլթըսընտան եախօտ գաբլըմըշ եաբրաքլարըն հաֆիֆ պիր րիւզկեարտան պաշգա պիր սէս իշիտմէյիպ, իսմթէ ատամ կէլմէյէճէկինէ էմին օլարագ եէշիլլիկին իւզէրինէ օթուրտու, վէ Բարիզտէ Թիւրլէրըը բուղլանընը չըգարըպ, պօղչասընը եէրէ պըրաքըպ պունտան չըգտը․

Իշպու Թէպտիլը էլպիսէ խիթամ պուլընճա, իւշ բէրուգաարըլը Թագմասընա գալըբըընտան, քիւչիւք այնասընը քէնտի կէօզլէրինին կէօրտէճէկի հիզասընա պիր աղաճ տալընա իլիշթիրտի, քէնտի սաչլարընը պաշընըն էթրաֆընա սարտը վէ գումրալ բէրուգասընը պաշընա Թագարագ քէնտի սաչլարընը պիւսպիւթիւն էօրթտի․

Պունըն իլէ Թէպտիլը գըյաֆէթ էյլէտի․

Հագիգաթէն Ժագ Լաժարտ պիլէ պիրտէն պիրէ չէրիքինին գարշըսընա չըգսա անը Թանըյամայաճագ իտի․

Գօնթ տը Թօնէրիէօնին սապըգ սըր քեաթիպի Բասգալ Սօնիէ՝ կէօզլէրինին էթրաֆընը չէքիլ սիւրմէյէ պաշլատը, քէնտի քէնտինէ բէք պէյէնտի․

Էսքիլէրինի քէնտի գըյաֆէթինէ մուվաֆըգ օլմագ պիր հալէ գոյմագ իչիւն պիր նէվի ճէզպէ իլէ թիթրէմէյէ պաշլատը, վէ պատէհու բարմագլարընը խանըմըընա սիւրէրէք, սիրմայէ սիրմայէ լէքէլէր պրագտը․

Բասգալ՝ պիր մաքինէ ֆապրիգասը ամէլէսինէ պէնզէմէքտէ օլուպ, գանըն իչէրսին ֆապրիգատան հէնուզ չըգմըշ քեօյլէ կիտտիյօր իտի․

Մէրգումի տա քէնտի քէնտիսինէ Թամ պու հալ ու հէյէթի վէրմէք իսթէմիշ իտի․

Մուվաֆֆագիյէթը քեամիլէյէ նաիլ օլմուշ իտի․

Իշպու Թէպտիլը գըյաֆէթ իլէ պիթտիքտէն սօնրա Բասգալ՝ չըգարտըղը բուլալարը պօղչա իթտի վէ մէզքիւր պօղչայը պիր աղաճըն ալթընտա օթլար արասընտա սագլատը․

Հալ պու քի մէզքիւր օթլար պօղչայը էյիճէ էօրթմէքթէ իտիլէր, Բասգալ եաբրագլը աղաճ տալլարը գըրարագ էլպիսէ պօղչասընը իւզէրինէ քօյտու․

(Տէվ-ի)

Թարմա) ֆիյաթը $23\frac{1}{2}$—24 ղչ· բատտէլէրինտէ պուլընմըշ վէ, ատէշսամըշ վուգու պուլմուշ տըր·

⁂

Տէրսաատէթ Թիճարէթ Օտասընա վուգու պուլան թէպլիղաթը ըճամյէյէ նազարէն, աթիտէ մաւՀարրէր զէվաթ՝ պու Հաֆթա զարֆընտա Թաթիլը Թէէտիյաթ իթմիշլէր տիր·

Սըթամպօլտա ՄաՀմուտ բաշա ճատտէսինտէ 15 Նիւմէրօյը տիւքեանտա մուգիմ Հաջըր էլպիւէճի Նօրկի Ֆօնսմանթէն,

Սըթամպօլտա Հաճօբուլօ խանընտա 29 Նիւմէրօտա մուգիմ չուՀաճը Գարեգին Դաւնիկ Ոսկանեան,

Պէյօղլընտա Տօղրու եօլտա գօրտէլա վէ սաիրէ թիճարէթիլէ իշթիգալ իտէն Մանօլօբուլօ·

ՏԻԿԻՆ ՆԵԿՏԱՐ ՋՈՒՆԴԸՆ ԽՃԷՆԱԶԷ ԱԼԱՅԸ

Բարիզտէ վէֆաթ իտուպ ճումաա կիւնիւ Տէրսաատէթէ նագլ օլընան Տիկին Նեկտար Ջունդըն ճէնազէ ալայը տիւնքի բազար կիւնիւ Պէյօղլընտա Ս· Երրորդութիւն քիլիսէսինտէ բէք մուհթէշէմ վէ չաշաայը պիր սուրէթտէ իճրա օլընըպ, աջֆաթը ըճամիյէյի Հաւի պիր խայլի զէվաթ վէ միւթէպէրանը միլլէթ վէ էճանիպ՝ քիլիսէյի մէզքիւրտէ ճէնազէնին էթրաֆը երպաաբընտա սաֆպէսթէ թէէսսիւֆ ու իճթիրամ պուլընմըշլար տըր·

Իշպու այինը քէտէրնաք միւնասէպէթիլէ քիլիսէնին պիլճիւմլէ գանտիլ վէ ավիզէլէրի իյգատ իտիլմիշ օլտըղը Հալտէ, սաաթ 3 պուչուգտա Դուտտասը Շէրիֆ Թագտիս օլընըպ, պունտա բէՀսպին վէ բէք չօգ ճէօմաաթ Հաջըր պուլընմըշ, վէ մուխիր Հօճասը Ծիրանեան Բուբէն էֆ·նին գօմանտա վէ տէլալէթիլէ Պէյօղլու Դպրաց Դասը Թարաֆընտան իճրաի թէրէննիւմաթ օլընմըշ տըր·

Ճէնազէ քիլիսէնին օրթասընտա մէվգիի մախսուստա մէվզու, վէ միւթէատտիտ չիչէք կըլանթալարըյլա մէսթուր պուլընմըշ, վէ էթրաֆընտա Ս· Փրկիչ Ազգ· Հիւանդանոցին չակիրտանը սաֆպէսթէ օլմուշ տըր·

Սաաթ 4 պուչուգտա Բաթրիգ Աւեն· Տ· Խորէն Սրբազան Հազրէթլէրինին թաՀթը րիյասէթինտէ ճէնազէ տուվալարընա միւպաշէրէթ օլընըպ, Բաթրիգը միւշարէլէյՀ Հազրէթլէրինին Հէր իքի թարաֆընտա Խրիմեան Աւեն· Տ· Մկրտիչ վէ Սէֆէրեան Գեր· Տ· Սիմէոն Սրբազան Արքեպիսկոպոսլար, Ալէաթճեան Գեր· Տ· Գրիգորիս վէ Սրուաձտեանց Գեր· Տ· Գարեգին Սրբազանլար, Բաթրիգ վէքիլի Ասլանեան Գեր· Տ· Ներսէս Ծ· վարդապետ, վէ Կիրոյեան Գեր· Տ· Խորէն, Փափազեան Գեր· Տ· Յակոբ Աշոտ, Արշարունի Գեր· Տ· ՅովՀաննէս, Ոսկանեան Գեր· Տ· Տաճատ, Յակոբեան Գեր· Տ· ՎաՀան, Արարաթեան Գեր· Տ· Գրիգոր վարդապետլէր, վէ Պէյօղլու իլէ Խասքէօյին պիլճիւմլէ բարազլարը սաֆպէսթէ պուլընմըշլար, վէ Պէյօղլու Դպիրլէրի թէզաննիյաթը Հազինէ իլէ ՀոգեՀանգիստ այինինի իճրա իթմիշլէր տիր·

Քիլիսէտէ մէվգիի մախսուստա Աւսթրիա-Մաճառիսթան սէֆիրի Գարօն տը Գալիս ճէնապլէրի իլէ միւսթէշարը վէ պիրինճի թէրճէմանը վէ Աւսթրիա ժէնէրալ գօնսօլօսը Մ· տը Գիյաս վէ Աւսթրիա-Մաճառիսթան թէպաասի միւթէպէրէսի, Իրան սէֆարէթի պիրինճի ըգըրքաթիպի Նէվրուզ Արթաքի խան վէ Իրան ժէնէրալ գօնսօլօսը Աղչալեան Յովհաննէս խան, վէ տիկէր ճէնէպի սէֆարէթլէրինին թէրճէմանը վէ մէմուրինի, էրքեանը Հարպ ֆէրիգանը քիրամընտան Նէճիպ բաշա Հազրէթլէրի, Գրէտի Լիօնէ պանգասը միւտիրի Մ· Լըմուան, Սու գումբանեասը միւտիրի Թէյնօ պէյ, Լօյտ վաբօր գումբանեասը միւտիրի Մ· Ֆօրնի, Էլմէնի Բրօթէօթան Ազգ· ապետի Պօյաճեան Յակոբ էֆ· Ուտեճեան Արիկ էֆէնտի իլէ Մաքսուտ Սիմոն պէյ, Կէօչէեան Յակոբ էֆ· իլէ Անտոն պէյ, Նորատունկեան Գաբրիէլ վէ Գազազացեան Օհան էֆէնտիլէր Հազրաթը, Կիւլպէնկեան Պատրիկ, Նորատունկեան Յարութիւն, Եսաեան Յովհաննէս, Նուսուֆեան Տիգրան, Նէմրութ Յարեթիկ, Սէլիմիյէճեան Գրիգոր, Մոստիչեան Յարութիւն, Մանուկեան Մկրտիչ, Փանոսեան Գէորգ, Շամտանճեան Գրիգոր, Ասլանեան Մանուկ վէ Գէորգ, վէ Ոսկճեան Մարգար էֆ·լէր վէ տաՀա սաիրմի ւլթէպէրանը միլլէթ Հազըր պուլընմըշլար տըր·

Քիլիսէնին պագը գալան գըսմը քիւլլիյէթլի ճէօմաաթլա տոլմուշ օլուպ, ճէնազէ այինի էանաբընտա իգտիՀամ պիր գալպ տաՀա թէզայիւտ իթմիշ, վէ քիլիսէնին տէրուն վէ պիրունը վէ Հէր թարաֆը խըն ճախըն գալապալըգ օլտըղը կիպի, Վէրնատուն տախի գատըն թաիֆէսիյլէ մալամալ օլմըշ տըր·

Քիլիսէտէքի ճէնազէ տուվալարը նըն խիթամընտա, Խրիմեան Աւեն· Տ· Մկրտիչ Ս· Արքեպիսկոպոս՝ մէվգիի խիթապէթէ չըգարագ սուզիշլի պիր մէրսիյէ իրատ իլէ, իշպու Նութգունա Դաւիթ Մարգարէին «Զքեզ, Տէր, կարդացի, և առ Աստուած աղաղակեցի, զինչ օգուտ է քեզ յարենէ իմմէ թէ իջանեմ ես յապականութիւն, միթէ Հո՞ղ խոստովանեսցի առ քեզ կամ պատմեսցէ զճշմարտութիւնս քո» քէլամընը մուգատտէմ իթթիխազ իթմիշ տիր·

ԲուՀանինի միւշարէլէյՀ՝ պու մուգատտէմ իլէ էվվէլա պէնիի պէշէրին պու ալէմը ֆանիտէ իմրար իթտիկի էօմր ու աՀվալի Հագգընտա կիւզէլ պիր թէտգիգաթ իճրա իթտիքտէն սօնրա, պաՀօրը միւթէվէֆիյէ սինտար դաղըն էօմր ու աՀվալինէ նազլ իտէրէք, Տիկին Նեկտար Ջունդըն էվսաֆ վէ ֆէզաիլը Համիտէսինի թարիֆ ու թավսիֆէ պիթթէշէպպիւս, մումաիլէյՀանըն 27 եաշընտա պէտա իլէ աիլէ էօմրինտէ զէվճը միւՀթէրէմի Մ· Շըվալիէ Տէոտատ (Աստուածատուր) Ջունդըն խիթմաթկեարը էէկեանէսի օլտըղընը, վէ թէզեինաթը միւսրիֆանէյէ խասիմ օլուպ ֆամիլեաճա սատէլիքտէ Թաիֆէի Նիսվանա Հիւսնի իպրէթ օլտըղընը, վէ Համիյէթը միլլիէ իլէ մուԹթասըֆէ պիր գատըն օլտըղընտան, Ազգանուէր Հայուհեաց Ընկերութիւնա տախիլ օլուպ, չու սօն զէմանլարտա գատար Տնօրէն խորՀուրդ ազալըղը մէմուրիյէթիլէ իպրազը սաիրը ղայրէթ ու Համիյէթ իթտիկինի պէյան իթմիշ, վէ միւթէվէֆիյէնին տաՀա սաիր էվսաֆը մէմտուՀէի միւթէատտիտէսինի թաատատ իթտիքտէն սօնրա չու աթիտէքի ֆգրա իլէ նութգընա խիթամ վէրմիշ տիր·

«Տիմտի՛, եա միւՀթէրէմ տօսթըմըզ Մ· Շըվալիէ Ջունդ, սէնինը վաֆիրէ պիրլիքտէ էէքտիյ վէ էէք վիւճուտ եաշամըշ օլտըղըն զէվճէի միւՀթէրէմէնին վէֆաթընա էսէֆ ու քէտէր իտիյօրսըն· պու զիյաը ազիմտէ բէսմը թաազիյէթի իֆա իթմիշ օլմագ իչին սանա իխթար իտէրիզ քի, Աւսթրիա-Մաճառիսթան տէվլէթը փախիմէսինտէն ալտըղ վէ գապուլ էյլէտիկին Շըվալիէլիք չաՀատէթնամէսինի տայմա կէօզիւն էօնիւնտէ պուլունտըր, զիրա պունըն լէվՀասը Ս· Գրքին «Ողորմութիւն և Հաւատ ի քեն մի պակասեսցին» քէլամըյլա միւզէյյէն օլուպ, ֆիլՀագիգա սէն տէ պատէմա միւսատէթը էօմրիւնտէ իսիգատ վէ մէրՀամէթ իւզրէ պուլըն քի, Ճէնապը Հագգ սէնի թէսէլլի էյլէսին վէ զէվճէնի մէրՀամէթը րաՀմանիյէսինէ նաիլ պույուրսուն·»

Մէրսիյէնին խիթամընտա ճէնազէ ալայը թէրթիպ օլընըպ, կիւզէրկեաՀա խըն ճախըն գալապալըգ եօլը մըշ օլտըղընտան, կիւճ Հալ ալայ միւրուր իտէպիլմէքտէ պուլընմըշ, վէ ճէնազէն պէլէտիյէ չավուշլարը, բօլիս վէ ժանտարմալար վէ սէֆարէթ գավասլարը վէ եասագճըլար եիւրիւմէքտէ օլտըղը Հալտէ, պունլարըն արգասը սըրա ալայ բուՀանի կիթմէքտէ վէ տաՀա սօնըրա ճէնազէյի Համիլ օլան տէօրթ աթլը էօլիւ արապասը եիւրիւմէքտէ պուլընմըշ տըր· Ճէնազէ էօրթիւսինին բիւսկիւլլէրի՝ Մամիկոնեան Միքայէլ էֆ· իլէ Մըսըրլը Օննիկ պէյ, Հազարաթը վէ Յակոբեան Միքայէլ, Կիւմիւշճէրտան Տիգրան, Փիշմիշեան Մուսիկ վէ Մարգարեան Յարութիւն էֆ·լէր թարաֆընտան թութուլմուշ օլտըղը կիպի, միւթէպէրանը միլլէթտէն տիկէր ալթը զաթ տախի ճէնազէ մօմլարընը Համիլ պուլուրմուշլար տըր· Ճէնազէյէ պիր էսէրը իճթիրամ օլմագ իւզրէ իրսալ խուրմիշ օլան կըլանթալար՝ ալայըն էօնիւ սըրա կէօթիւրիլմէքտէ օլուպ, պունլար՝ էսամիսի աթիտէ մաւՀարրէր Հէյէթ վէ զէվաթ վէ խանէտան թարաֆլարընտան կէօնտէրիլմիշ տիր·

Ա· չիչէքտէն միւթէշէքքիլ Խաչ՝ Ազգ· Հայուհեաց Ընկերութիւն,

Բ· կըլանթա՝ Պէյօղլու Թաղ· ԽորՀուրդը,

Գ· կըլանթա՝ Սէլիմիյէճեան խանէտանը,

Դ· կըլանթա՝ Գալֆայեան Որբանոց,

Ե· կըլանթա՝ Միքայէլ էֆ· Յակոբեան,

Զ· կըլանթա՝ Տիկին Նեքտար Մօմճեան,

Է· կըլանթա՝ Յարութիւն էֆ· Ասլանեան,

Ը· կըլանթա՝ Տիկին Երանուհի Յ· Նէվրուզ,

Թ· կըլանթա՝ Մ· Միքայէլ Լազարօվիչ,

Ժ· կըլանթա՝ Սահակ Աբրօ էֆ· Հազրէթլէրի,

ԺԱ· կըլանթա՝ Տիկին Թագուհի Մօմճեան,

ԺԲ· կըլանթա՝ Տիկին Պէադրիս Դ· Շամտանճեան,

ԺԳ· կըլանթա՝ Տիկին Բօյ Հասուն,

ԺԴ· կըլանթա՝ Խասքէօյ Ընթերց· Ընկերութիւն,

ԺԵ· կըլանթա՝ Պէօյիւքտէրէ Բարեգործ· Ընկերութիւնը,

ԺԶ· կըլանթա՝ Յովհաննէս էֆ· Եսայեան,

ԺԷ· կըլանթա՝ ՇաՀնազարեան չակիրտանը,

ԺԸ· կըլանթա՝ Մկրտիչ էֆ· Ճանըմեան,

ԺԹ· կըլանթա՝ Սէնթ Անթուան քիլիսէսի պաշ րաՀիպի Մօնսէնեէօր Սալվաթօրի Մէնթուչչիա,

Ի· կըլանթա՝ Սգօլա Ռոտօլֆինա տի Պէօյիւքտէրէ,

ԻԱ· կըլանթա՝ Նիկողայոս ազա Ղուկասեան (միւթէվէֆիյէնին սապըգ աշչըսը)·

Զէվճը բիւրքէտէր Մ· Շըվալիէ Ջունդ՝ էթրաֆընտա տօստ վէ ագրապաի միւթէատտիտէ պուլընտըղը Հալտէ մաՀզուն վէ միւթէէսսիֆ օլարագ զէվճէի միւՀթէրէմէսինին ճէնազէսինի թաագիպ իթմէքտէ օլտըղը կիպի, Մուրատեանց Տ· Մելքիսեդեկ Սրբազան Արքեպիսկոպոս իլէ Ճէվահիրճեան Տ· Գաբրիէլ վարդապետ, վէ միւթէվէֆիյէ Տիկին Ջունդըն Խոստովանահայրը օլուպ տիւնքի ճէնազէ ալայըն թէրթիպինէ մէմուր օլան Մկրեան Տ· Յովհաննէս աւագ քահանայ տախի եասըը սըֆաթըյլա ճէնազէնին արգասը սըրա եիւրիւմէքտէ պուլընմըշլար տըր·

Ճէնազէ ալայը՝ Ս· Երրորդութիւն քիլիսէսինին եան թարաֆտաքի գաբուտան Տօղրու եօլա չըգըպ, օրատա կիւզէրկեաՀըն Հէր իքի թարաֆընտա քիւլլիյէթլի իզտիՀամ միւճթէմի պուլընտըղը Հալտէ Հազին Հալին նազմէլէր վէ տուվալարլա ճէնազէ՝ Բանկալթի գապրիսթանընտաքի Ս· Լուսաւորիչ քիլիսէսինէ գատար կէօթիւրիլմիշ, վէ օրատա մէշաՀիրը մուալլիմինտէն Պէրպէրեան Ռէթէոս էֆ· միւթէվէֆիյէ Հագգընտա մէտայիՀի Հավի պիր նութգը պէլիղ իրատ իթտիքտէն սօնրա, ճէնազէ՝ մուվագգաթէն Ս· Լուսաւորիչ քիլիսէսինին մատուռընա վազ օլընմըշ տըր·

Իշպու ային խիթամ պուլընճա, միւթէշայիյան վէ միւթէպէրանը Հուզզարըն պիր գըսմը՝ Մ· Շըվալիէ Ջունդըն բէսմը թաազիյէթի իֆա իթմիւքտէն սօնրա միւֆարագաթ իթտիկի կիպի, պիր գըսմը տախի մուվաֆիգըն զէվճը բիւրքէտէրի ալըպ իգամէթկեաՀը օլան Լիւբսէմպուրկ օթէլինէ կէօթիւրէրէք, օրատա իքրամ բէսմը թաազիյէթ էյլէմիշ, վէ գապրիսթանտան եանար միւֆարէքաթընտա Մ· Շըվալիէ Ջունդ՝ պիր խայլի ֆուգարայա սատագա տաղըթմըշ տըր·

ԳԻՏԱԿԱՆ

Տօքթէօռ Շարքոյի փորձերն. — Իբնօթիզմ եւ լուսանկարի պատմութիւնն. — Քամիլ Մարմիէ, անդամ Ֆրանսական Ակադեմիոյ. — Նոր Հրատարակութիւն մը, Հասարակածին երկիրներուն մէջ. — Արգասաւոր կրիայներ, հող ուտողներ, լուսաւոր բոյսեր եւ Հետաքրքրական չուներ. —

Հետաքրքրական է գիտնալ թէ՝ Փարիզու ամենէն նշանաւոր և ամենէն Հմուտ բժիշկներէն մին Տօքթէօր Շարքօ ի՞նչ փորձեր կը կատարէ քընաշրջիկներու և Իբնօթիզմի ենթարկուողներու վրայ· Գիտենք թէ՝ ինչ է քնաշրջիկութիւնն և Իբնօթիզմ, բայց առաւել չՀասկըցուած է տեսնել այն այլազան պատկերներն զորս կը ներկայացնեն քնաշրջիկը և Իբնօթիզմի մէջ եղող անձինք· Այս երկու վիճակներուն մէջ մարդկային ուղեղը կը չեղի իւր ուղիղ որոշումներէն, երրորդի մը Հրամանաց անձնատուր կը լինի և առաջին տպաւորութիւններն զորս կստանայ սխալ կամ ուղիղ, կը պաՀէ զայնս մինչեւ այն վայրկեանն յորում Իբնօթիզմն կամ քնաշրջիկութիւնն աներեւոյթ լինին·

Կարժէ փոքրիկ պատմութիւն մը յիշել այն իրական փորձերէն քաղուած որք ամէն օր տօքթ· Շարքոյի կը ներկայանան Սալբեթռիերի յիմարանոցին մէջ·

Իբնօթիզմի մէջ գտնուող կնոջ մը կը ներկայացնեմ սպիտակ թերթ մը թուղթ և կ'ըսեմ.

—Աւասիկ լուսանկարս, կը նմանի՞ ինձ.

Վայրկեան մը վարանելէն վերջ կը պատասխանէ նա.

—Այո՛, այո՛, ճիշդ ձեր լուսանկարն է. կրնաք ինձ տալ.

Որպէս զի աւելի լաւ կարենամ գտնել անոր մտաց մէջ երեւակայական լուսանկարին գաղափարն, մատով կը ցուցնեմ նմա թուղթին մէկ ծայրը, ըսելով թէ՝ դէմքս այդ կողմը կը նայի. կը նկարագրեմ Հանդերձներս, կը նշանակեմ լուսանկարիս Հետաքրքրական և կարեւոր կէտերը. Այս անմիջական գործողութեանէն վերջ, այդ կարծեցեալ լուսանկարը որ ուրիշ բան չէ բայց եթէ սպիտակ թուղթի կտոր մը, կը խառնեմ նմանօրինակ թուղթերու Հետ և ամէնքն ի միասին դարձեալ կնոջ կուտամ և այս անգամ, կը Հրամայեմ նմա որ ուշադրութեամբ դիտէ թուղթերու ծրարն գտնէ իրեն ուշադրութեան արժանի թուղթ մը. կինը կ'սկսի թղթատել ծրարը և երբ կածեցեալ լուսանկարն կը բանայ, որ լոկ սպիտակ թուղթ մ'է, կը գոչէ սեւծաձայն.

—Աւասիկ ձեր լուսանկարը.

Հետաքրքրական է՛ այս. և երբ թուղթը Հակառակ կողմ դարձնեմ, կը պռայ և կը Հրամայէ ինձ որ լուսանկարս իւր առաջին դիրքին մէջ պաՀեմ.

Տօքթէօր Շարքօ կրկնապատկած է այս փորձերն և ամէն օր գրեթէ գիտութեան սիրուն Համար բիւրաւոր մարդիկ մանաւանդ Սալբէթռիերի յիմարանոցին մէջ, մեծանուն վարպետին աշխատանոցը կը մտնեն, և Հոն իրենց անձը կ'ենթարկեն նորանոր աշխատութեանց· Միայն լուսանկարը փորձի առարկայ չը կրնար ըլլալ, սպիտակ թուղթը փոխանակ ձեր լուսանկարը կարծեցնել տալու, ուրիշ նիւթեր ևս կրնաք գտնել այդ մոգական թուղթին վրայ և փորձի ենթարկուող անձը՝ վստաՀ եղէք թէ՝ այնպէս պիտի Հաւատայ·

Օրինակի Համար եթէ ըսէ իրեն թէ սպիտակ թուղթն կը ներկայացնէ ձեր սիրականին պատկերը, և կամ ձեր շան պատկերը, նոյն տպաւորութիւններն պիտի արտայայտէ իւր դէմքն երբ կրկին աչացը առջեւ պարզուի սպիտակ թուղթը, և առանց սխալանաց պիտի Հաւատաք թէ իւր սիրականն է՛ ստուգիւ զոր կը տեսնէ..........

Այս փորձէն վերջ կրնաք քնացնել կինը և զարթմանէն վերջ, դարձեալ պիտի տեսնէք որ միեւնոյն տպաւորութեանց ներքեւ է, իւր ուղեղը միեւնոյն խորին տպաւորութիւնն ունի. և կարելի է որ երկար ժամեր նոյն սխալ բանականութիւնն ունի միայն այն առարկային Համար զոր Իբնօթիզմի ժամանակ փորձի նիւթ ըրիք·

Ուրեմն այն կինը որուն կարծեցնել տուիք սպիտակ թուղթն իբր ձեր լուսանկարն, երկար օրեր կըրնայ նոյն տպաւորութեան ներքեւ մնալ ամէն անգամ որ նոյն թուղթը իրեն ներկայացնէք և անմիջապէս ուրախութեամբ պիտի ըսէ ձեզ թէ՝ աւասիկ ձեր լուսանկարն·

Այս երեւոյթներն երբէք զարմանալի չեն· գիտութեան յարակից են· կրնանք զայնս բացատրել և մեկնել, այն պարզութիւնն ունին ինչ որ կը տեսնէք այնպիսի ջնջին երեւոյթներու մէջ որոց Հետ ընտանեցած ենք ամէն օր· կը զարմանա՞նք արդեօք այն շանը վրայ որ շնորՀիւ իւր Հոտոտելեաց զգայարանքին՝ տիրոջը Հետքերը կը գտնէ անտառաց և դաշտաց մէջ· Կը Հիանանք արդեօք այն աղաւնիին վրայ որ Հարիւրաւոր փարսախ Հեռաւորութենէ մը դարձեալ իւր բոյնը կը վերադառնայ·

Ձեզ՝ նոյնչափ նաեւ պարզ են քնաշրջիկութեան և Իբնօթիզմի երեւոյթներն, գիտութեան սաՀմանին մէջ ամէն ինչ օրինական և մեկնելի է·

Թողունք առ այժմ տօքթէօր Շարքօն և քնաշրջիկութիւն և մտնենք գրական Հրապարակին մէջ ո՛չ թէ՝ խօսելու՝ վիպասանութեանց և քերթուածոց վրայ որոց Հոսանքն այժմ յոյժ սաստիկ է, այլ ողջունելու նոր Հրատարակութիւն մը որոյ Հեղինակն Քամիլ Մարմիէ Փարիզեան գեղեցիկ մատենագիրներէն մին է, և գործըն գիտութեան չըջանակէն երբէ՛ք դուրս ելած չէ, գեղեցիկ նկարագրութիւն մ'է, ճանապարՀորդական պատաՀարներու, Հետաքրքրական դէպքերու և գիտական երեւոյթներու·

Դրքին սկիզբէն մինչև վերջ Հասարակածին երկիրներու մէջ ես, Հիւսիսային ցուրտ Հովմոյն, սառնապատ դաշտերու և պաղերին ու ոդեղ կենդանեաց չես Հանդիպիր երբէ՛ք, բեւեռային պատկերներ չեն որք աչացդ կը ներկայանան, այլ Հասարակածնի տաք երկիրներն են, որոց մէջ կը շրջիս. անոնց ճոխ բուսականութիւնը, անոնց Հսկայ և զարմանաՀրաշ կենդանիներն են որք կը գըրաւեն ընթերցողին ուշադրութիւնն. Այսպէս է Նոր Հրատարակութեան նկարագիրն և աւելի ծանօթ լինելու Համար, յիշեմ այն գիտական ծանօթութիւններն որոց Հանդիպած եմ այդ չաՀեկան գործոյն մէջ·

Առաջին ծանօթութիւնն բնական պատմութենէն առնունք, Ամազոնի Հովտին մէջ կապրին Հսկայ կրիայներ, որք տաք եղանակին աւազոց մէջ կը գնեն ձուերը և ուր Հարիւրաւոր փարսախ Հեռաւորութենէ Հետաքըքիրներ կուգան տեսնելու Համար. Իւրաքանչիւր կրիայ եղանակին մէջ 150 ձու կածէ. 12000 Հաւկիթը կարտադրէ սափոր մը իւղ, և Հաշուեղած է որ 180,000 կրիայ 62 միլեօն ձու կածեն և օգոստոս ամսոյն մէջ բնիկները որսալով զայնս, իրենց սննդեան գլխաւոր մասը կընեն անոր միսը·

Երկրորդ ծանօթութիւնը աւելի երկրաբանութեան կը վերաբերի, քանի որ պիտի խօսինք Հողին և անոր կատարած պաշտօնին վրայ մը նընդական գործողութեանց մէջ· Հարաւային Ամերիկայի մէջ Օրէնօք գետին եզրերն կը բնակին Օթօմաք կոչուած բնիկներ, որք գետին եզերաց վրայ կը փնտռեն Հոսանքներուն բերած Հողն որ դեղնկեկ, կակուղ կաւ մ'է ուկից կը շինեն Հինգ կամ վեց տրամագծաւ գնտիկներ և զորս խորովելէն վերջ կը ճաշակեն. Զօր եղանակաց մէջ, երբ գետոյն ջուրերը ցամաքին, բնիկներուն միակ սնունդն կը լինի ձուկն. բայց երբ անձրեւոց եղանակն գայ, և անկարելի լինի այնուՀետեւ որսալ ձուկն ու կրիան, իրենց սննդեան գլխաւոր մասը կը կազմէ վերոյիշեալ կաւոտ Հողն· Զարմանալի է տեսնել Հասարակածնի երկիրներու մէջ կանայք որք այդ կաւոտ Հողէն գոյնզգոյն կուրկանդակներ կը շինեն և կը ճաշակեն·

Երրորդ ծանօթութիւնն բուսականութենէն կը քաղենք· պիտի խօսինք լուսաւոր բոյսերու վրայ· Բրազիլիոյ մէջ տղայք գիշերները լուսաւոր բոյսերով կզբօսնուն· արմաւենեաց վրայ աճող սունկեր են որոց ֆօսֆօրականութիւնը յառաջ կը բերէ շողշողուն լոյսը. նոյն բոյսերուն կը Հանդիպինք նաեւ Հնդկական երկիրներու մէջ ուր բուսականութիւնը այնքան ճոխ է· այդ լուսաւոր բոյսերն բնիկներէն «Նըլ-Նիւլ» անունը առած են· չաՀեկան է տեսնել զայն Հասարակածին երկիրներու մէջ·

Այսպէս աՀա բնութեան երեք թագաւորութիւններն, կենդանիք՝ բոյսք և Հանքք կը ներկայանան այդ Հրատարակութեան մէջ իրենց զարմանալիքներովը որոցմէ յիշատակեցինք այս սիւնակաց մէջ ինչ որ չաՀեկան էր· Կը մաղթենք որ մեր գրական Հրապարակին վրայ եւս մերթ ընդ մերթ երեւին նմանօրինակ գիտական գործեր·

Մ· Փ· ՄՕՁԵԱՆ

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Ճանիք սանճագը միւթէսարրըֆլըղը՝ Ֆիկա միւթէսարրըֆը եապագ Մուհիտտին բաշա Հազրէթլէրինէ,

Բարիգ վէ Պուգրէշ սէֆարէթը Սէնիյէլէրի 2նճի քեաթիպլէրի Հասիպ վէ Սէրվէթ պէյլէր եօզՀէսինէ բիւթպէի սանիյէ սընըֆը սանիսի թէվճիհ վէ 4իւնճի բիւթպէտէն պիրէր գըթաա Մէճիտի նիշանը իՀսան պույուրուլմըշ տըր·

Պապը Սէրասքէրի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինին 2նճի չիւպէսի գըսմը սանի միւմէյյիզլէրինտէն Ապտի էֆ·յէ բիւթպէի սանիյէ սընըֆը սանիսի,

Տաիրէի մէզքիւրէ 1ինճի չիւպէսինին սընըֆը էվվէլ խուլաֆաասընտան Հաճի Րիզա էֆ·յէ բիւթպէի սալիսէ,

Ճէպը Հիւմայուն միւթէրճիմլէրինտէն Անճէլօ էֆ·յէ բիւթպէի սալիսէ,

Թէհրան սէֆարէթը Սէնիյէսի պաշ քեաթիպի Իհսան Հիւսնիւ պէյէ բիւթպէի սանիյէ սընըֆը սանիսի,

Ճիտտէ բօլիս գօմիսէրի Հաճի Մուսթաֆա էֆ·յէ բիւթպէի սալիսէ,

Ատանա վիլայէթի պիտայէթ մաՀքէմէսի միւտտաիի ումումի մուավինլիկի՝ Սիվաս վիլայէթի պիտայէթ մաՀքէմէսի միւտտաիի ումումի մուավինի Համիտ էֆ·յէ,

Սիվաս վիլայէթի պիտայէթ մաՀքէմէսի միւտտաիի ումումի մուավինլիկի՝ Նիկտէ սանճագը պիտայէթ մաՀքէմէսի ճէզա տաիրէսի րէիսի Պէքիր Սամի էֆ·յէ,

Նիկտէ սանճագը պիտայէթ մաՀքէմէսի ճէզա տաիրէսի րիյասէթի՝ Էրթօղրուլ սանճագը պիտայէթ մաՀքէմէսի ճէզա տաիրէսի րէիսի ԱՀմէտ Շէվգի էֆ·յէ,

Էրթօղրուլ սանճագը պիտայէթ մաՀքէմէսի ճէզա տաիրէսի րիյասէթի՝ Ճէզաիրը—ՊաՀրը—Սէֆիտ վիլայէթի իսթինաֆ մաՀքէմէսի պաշ քեաթիպի Թալեար պէյէ,

Մուսուլ վիլայէթինտէ Քէօյսանճագ գազասը գայմագամլըղը՝ Զիպար գայմագամը Նէշէթ էֆ·յէ,

Վիլայէթը մէզքիւրէտէ Զիպար գազասը գայմագամլըղը՝ Քէօյսանճագ գայմագամը Ճէմալ էֆ·յէ թէվճիհ պույուրուլմըշ տըր·

⁂

Մէարիֆ նէզարէթը ճէլիլէսի էնճիւմէնը թէֆթիշ վէ մուայէնէ ազասընտան Սէլամի էֆ·յէ 3իւնճիւ Օսմանի,

Էֆնիյէի ասքէրիյէ սէրմիմարը Ագնաւոր Յովհաննէս էֆ· Հազրէթլէրինէ 3իւնճիւ Օսմանի,

Պէյօղլու պիտայէթ մաՀքէմէսի ազասընտան Տատեան ՎաՀրամ պէյէ 3իւնճիւ Մէճիտի,

Մէքթէպը Միւլքիյէի ՇաՀանէ սէր միւպասսըրը մուավինի Դըրպաճեան Յակոբ էֆ·յէ 4իւնճիւ Օսմանի,

Աւսթրիա թէպաասընտա օլուպ Խոտվայս գասապասընտան մուգիմ չինի սօպա ֆապրիգաթօրը Մ· Ֆրանսուա Հարկօնա 4իւնճիւ Մէճիտի,

Միտիլլի պէլէտիյէ րէիսի Ֆօթիաքի Սիմիօնիտի էֆ·յէ 4իւնճիւ Մէճիտի,

Օրչօվատաքի սալթանաթը Սէնիյէ մէմուրը Գիօֆօնտէս էֆ·յէ 4իւնճիւ Օսմանի նիշանը իՀսան պույուրուլմըշ տըր·

CORRESPONDANCE ET TERMINOLOGIE COMMERCIALES

Պալէատէքի սէրլէկիա իւլ Համիտկէ թիճարէթ մէքթէպի ուսուլը թէրճէմէ մուալլիմի սայլդ Գրիգոր Զօպոլ էֆէնտիին Թիւրքճէ վէ Յարանլըճա օլարագ թէէլիֆ խուսուսը, պու քէրրէ մէվգիի ինթիշարէ վաղ իթմիշ օլսըղը 500 սահիֆէտէն իպարէթ վէ 20 ֆասլէ միւնդասէմ պուլընան էսէրը մէնաֆիքիւսթէրի էմրը թիճարէթէ միւսթամէլ էնվար մուհարրիրթիր միւնթէխապէյի վէ մուգավէլէթ, սէնէտաթ, բօլիցա վէ սաիրէ սուրէթէրիյէ էլան լուղէթ քիթապլարընտա միւռէտրիճ օլմայան ըսթըլահաթը թիճարէյի տախի ճէյլ օլարագ հրուֆը հէճա թէրթիպի իւզրէ հավի պուլընաղընտան, վէ թէրճէմէյէր իսկ զայէթ մօզրու վէ ասլընա մութապըդ օլտըղընտան, կէրէք ուսուլը թէրճէմէյի թաթպիգ սուրէթիյէ թահսիպէ արզուէջէ վէ կէրէք էմրը թիճարէթէյէ մէյղուլ օլանլարա թահսիսէ օլսընուր։

Մէգթիբ քիթապ՝ պալընճա քիթապճըլարտա պուլունուր։ 10—7

ԷՃԶԱԹԱՆԷԻ
ԶՕԼԱՖԵԱՆ

Պէյօղլը–, Բէյ–ըբի Ն՝ 193.

Մէգթիբ էճզահանէտէ միւթէատտիտ վէ էնվար թէրքիպաթը քիմէէվիյէ վէ էճզա վէ մուալէճաթ, վէ ալէա ճինս լսաթիգ իլէ չէլիքատէն մամուլ ալաթ ու էտէվաթ, Ֆրանսըզ վէ Ինկիլիզ էճզալարը, սօլիֆաթօնրն վէ գընագընանդն էն ալէա ճինսի, եէրլի վէ էճնէպէի մատէն սուլարը, Պօրտո վէ Մալակա շարապլարը, գօնեագլար վէ էնվար իչկիլէր, օ տր Գօլոնեը, սաչ սուլարը վէ զայրճիւմ պուլընըպ, պիլճիմլէ էճզա վէ էմթաանրն էն ալէա ճինստէն օլտըղը՝ բաղպէթլու միւչթէրիւէրէ իլան օլընը։

Քէզալիք մէգթիբ էճզահանէտէ չէհրիմիզին էն հազիգ տօգթօրլարը թարթիքնտան մուայէնէի թըպկիյէ իթրա օլընընագտա տրը։

Կէճէլէրի տէ աչըգ տրը։ 10—9

ԵՐԿԱԹԱԳՈՐԾՆ

Լիմօնճեան Քերովբէ էֆ.նին էսէրը գալէմի պուլընան ԵՐԿԱԹԱԳՈՐԾՆ նամ էրմէնիճէ բօլան՝ 2 ճիլտ օլարագ խիմամ պուլմուշ օլու